



(Photo Remy Boily)

Un spectacle inoubliable POUR LES SINISTRÉS D'HAÏTI

MARIE-PIER GAGNON

marie-pier.gagnon@canadafrancais.com

C'est à un spectacle inoubliable d'une durée de quatre heures que 800 personnes ont assisté, jeudi dernier, au Théâtre

des Deux Rives, pour venir en aide aux sinistrés d'Haïti. Les organisateurs prévoient réaliser des profits de 24 000\$ au cours de ce spectacle-bénéfice, mais c'est finalement un chèque de 55 000\$ qui a été remis

au président de Collaboration Saint-Jean-sur-Richelieu-Haïti, le Dr André Gamache.

Rendue possible grâce à l'implication de Pierre-Armand Tremblay,

cette soirée a vu défiler une belle brochette d'artistes sur scène, dont Jean-Marc Parent, Pierre Légaré et Widemir Normil (notre photo).

PAGES C-2 ET C-3

MUSIQUE



Un autre album de Pat Metheny

PAGE C-10

VIDÉO



Pour les fans de science-fiction

PAGE C-13

LECTURE



La mémoire du temps qui passe

PAGE C-13

VOYAGES



Shenyang, une ville en mutation

PAGE C-16

SOMMAIRE

| | |
|---------------------|------|
| Dans votre assiette | C-14 |
| Horoscope | C-18 |
| Automobile | C-15 |
| Trésors de famille | C-19 |
| Jeux | C-12 |

INFORMEZ-VOUS SUR NOS THERMOPOMPES ET CLIMATISEURS



YORK

FUJITSU

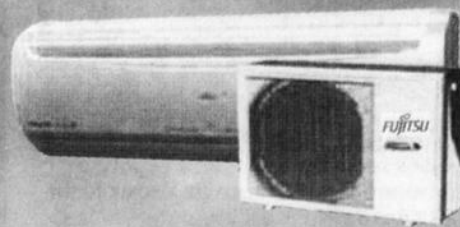
Dugré & Bonneau

930, RUE AUBRY, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

450 346-5526

GARANTIE
10 ans
Pièces et main-d'œuvre

La garantie la plus généreuse de l'industrie



À VOTRE SERVICE
DEPUIS PLUS DE 40 ANS

Optez pour le confort et la sécurité en toutes saisons avec les thermopompes de qualité supérieure York.

Le spectacle-bénéfice pour Haïti rapporte 55 000\$

MARIE-PIER GAGNON
marie-pier.gagnon@canadafrancais.com

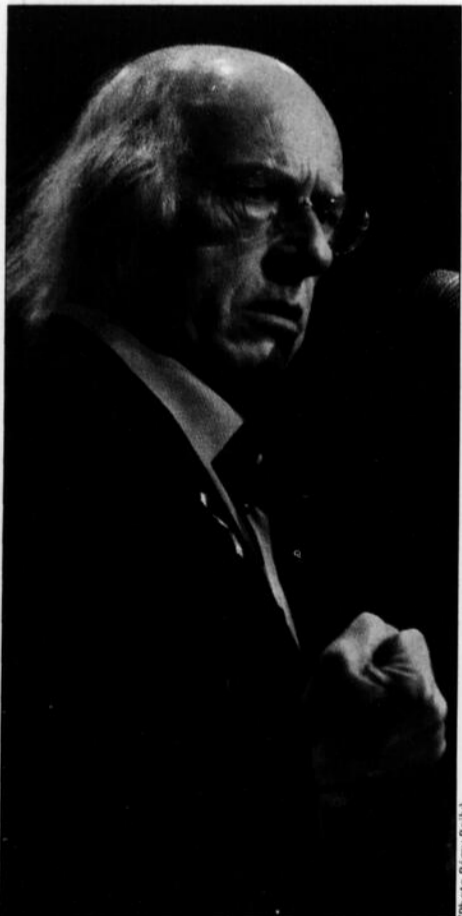


Quelle soirée! Pendant quatre heures, des musiciens, chanteurs, humoristes et artistes de la région ont défilé sur la scène du Théâtre des Deux Rives devant une salle remplie à craquer. Ils ont offert de l'émotion et du rire pour une seule cause: Haïti. Grâce à leur engagement aussi généreux qu'inespéré, Collaboration Saint-Jean-sur-Richelieu-Haïti s'est vu remettre un chèque de 55 000\$.

Au moment de mettre en branle *Konmbit pou koré Ayiti*, les deux organisateurs, Pierre-Armand Tremblay et le Dr André Gamache, n'avaient pas d'objectif monétaire en vue. Toutefois, dans leurs plus beaux rêves, ils espéraient que leurs efforts permettraient d'amasser quelque 20 000\$. Même discours du côté des artistes. La surprise a donc été générale lorsque, entre deux numéros, Jean-Marc Parent est monté sur scène pour dévoiler le montant final: 55 000\$.

Fondateur de la Collaboration Saint-Jean-sur-Richelieu-Haïti, le Dr Gamache était subjugué par cet élan de générosité. Déjà, il était en mesure de dévoiler que l'argent irait directement sur le terrain, d'ici quelques semaines, dans le cadre d'une mission médicale qu'il a mise sur pied. Tel que mentionné dans nos pages la semaine dernière, 13 travailleurs de la santé se rendront à Petit-Goâve afin de venir en aide à la population qui attend toujours les secours.

Artiste de la soirée, Pierre Légaré confiait d'ailleurs à quel point il était fier de savoir que l'argent serait remis à une personne d'ici et surtout, à un organisme qui est déjà sur place et qui connaît bien le peuple haïtien. «Ça me rassure énormément de savoir que c'est le Dr Gamache qui part avec l'argent», mentionnait-il.



Dans son numéro, Pierre Légaré a mentionné l'importance de rester fâché et de continuer à s'inquiéter de la situation haïtienne.



Même si elle n'habite pas Saint-Jean-sur-Richelieu, la chanteuse Chantale Blanchais tenait à être présente. Elle a participé à deux numéros.



Très appréciée par le public des Soirées art[o]-jazz, Anne Duchesne a une fois de plus conquis le cœur des gens présents par la douceur de sa voix.



Après avoir livré un moment d'émotion, Widemir Normil a livré une solide performance musicale, soulevant la foule d'un seul trait.

ORGANISATION

En tout, plus de 75 personnes ont été impliquées de près ou de loin dans l'organisation de ce spectacle. Il y avait donc foule dans les loges au cours de la soirée. En dépit de tout ce va et vient, et malgré qu'il n'y ait eu aucune générale et que les artistes n'aient pas eu l'occasion de pratiquer avec le groupe de musiciens, le professionnalisme a pris le dessus. Aucun ennui technique, aucun délai, aucun numéro raté. Bref, une soirée sans faille.

«Ce qu'on a fait, ça accote n'importe quoi!», était fier de dire Jean-Marc Parent à sa sortie de scène. Pour sa part, Pierre Légaré n'en revenait pas de voir ce qui a été accompli, en quelques heures seulement, au niveau technique. À quelques minutes de la fin, il était encore ébahi par le numéro musical du House band et les jeux de lumière qu'il y avait sur la scène à ce moment. «Je suis sûr que ce soir, tout le monde fonctionne à l'adrénaline», confiait-il.

Suite à la page C-3



Jean-Marc Parent entoure les deux organisateurs de la soirée, Pierre-Armand Tremblay et le Dr André Gamache. Ce dernier, très heureux et ému par la générosité des gens, nous confiait qu'il apporterait des photos de la soirée en Haïti afin de montrer aux résidents de Labrousse à quel point Saint-Jean-sur-Richelieu est derrière eux.



Quelques-uns des artistes de la soirée.



Présidente d'honneur de l'évènement, Pascale Baillargeon se prépare à parler au public et le remercier d'avoir répondu aussi généreusement pour la cause de Collaboration Saint-Jean-sur-Richelieu-Haïti.

Suite de la page C-2

MOMENTS FORTS

Difficile de choisir un numéro plutôt qu'un autre. Pendant quatre heures, les spectateurs ont eu droit à des performances de grande qualité, sans fausse note. Le spectacle a d'ailleurs commencé de belle façon avec la présence de l'ensemble vocal Voxapella, sous la direction de Daniel Hébert, venu chanter *Goin' up younder*, chandelles à la main.

Les jeunes musiciens des Goûts Réunis, dirigés par Christian Poupart, ont rappelé de bons souvenirs avec un pot-pourri de pièces de la *Mélie du bonheur*. Toujours dans la veine de l'émotion, impossible de passer sous silence la

performance musicale de l'harmoniciste Guy Bélanger. La foule a chaleureusement applaudi l'artiste à son départ de scène, encore émue par la force de son interprétation.

Le comédien Widemir Normil a également offert une belle lecture d'un texte de Grand Corps Malade. Puis, à la demande de son ami d'enfance, Jean-Marc Parent, il a chanté, dansé et soulevé la salle. Finalement, l'animation de Jean-Marc Parent, uniquement de l'improvisation doit-on le préciser, a été en tout point drôle et divertissante. Comme il en a l'habitude, l'humoriste a livré quelques anecdotes de sa vie privée, prouvant encore une fois à quel point il peut être un hypocondriaque attachant! ■



Les Johannais ont répondu en grand nombre à l'appel. La salle était d'ailleurs remplie à pleine capacité malgré la mauvaise température.

De retour l'an prochain!

MARIE-PIER GAGNON
marie-pier.gagnon@canadafrancais.com

«**N**ous, les artistes, on ne sait pas toujours comment aider les autres», confiait Jean-Marc Parent. En voyant le succès du spectacle-bénéfice, il a donc eu l'idée de faire de l'évènement, un rendez-vous annuel. Suivant l'impulsion du moment, l'humoriste s'est engagé à être présent année après année. Il semblerait que sa générosité soit contagieuse puisque tous les artisans ont accepté de revenir l'an prochain.

Pierre Légaré en avait parlé pendant son numéro sur scène. Bientôt, Haïti n'occupera plus qu'une petite portion des nouvelles, et tranquillement, disparaîtra des intérêts médiatiques. Pourtant, si le tremblement de terre a tout détruit en quelques secondes, il faudra des années avant de tout reconstruire. Des années et

des milliards de dollars. «Ce n'est pas un sprint, c'est un marathon», mentionnait-il.

Avec son organisme Collaboration Saint-Jean-sur-Richelieu-Haïti, le Dr André Gamache travaillait déjà depuis plusieurs années à améliorer les conditions de vie des résidents de la ville de Labrousse. Le hasard l'ayant voulu ainsi, le secteur a été fortement touché par les deux tremblements de terre, les épicentres étant situés à une dizaine de kilomètres de l'endroit.

Devant l'importance de la mission, les artistes ont accepté, sans autre sollicitation que l'intervention de Jean-Marc Parent, de revenir l'an prochain. Le spectacle, qui devrait réunir sensiblement les mêmes personnes, visera à renflouer les coffres de Collaboration Saint-Jean-sur-Richelieu-Haïti. Jean-Marc Parent sera une fois de plus à la tête de l'évènement, bien soutenu par ses amis et artistes locaux dont il louange les talents. ■



Un petit moment de détente avant d'entrer sur scène entre l'un des organisateurs de la soirée, Pierre-Armand Tremblay et le batteur, Claude Gauthier.



Grâce au tirage de cette lithographie de l'artiste Roger Alexandre, 4000\$ ont été amassés au cours du spectacle.



Sous la direction de Christian Poupart, les Goûts réunis ont proposé un charmant pot-pourri d'extraits musicaux tirés du film *La mélodie du bonheur*.

MONOPOLY
CANADA

**VOTONS
POUR
SAINT-JEAN-SUR-
RICHELIEU**

www.monopolyvote.ca

578508101C_20100127

Coup de Cœur
Haïti
Soirée bénéfique
MARDI 23 FÉVRIER
Campus Fort Saint-Jean
Pavillon Dextraze • à compter de 17 h 30
www.coupdecoeurhaiti.org

BILLET 50\$ en vente auprès des partenaires et dans toutes les Caisse populaires

LE CANADA FRANÇAIS Desjardins boom 104.1 fm - 106.5 fm

Gilles Proulx captive et fait rêver son public

MARIE-PIER GAGNON
marie-pier.gagnon@canadafrancais.com

«**C'**est d'aller à l'université du monde que de voyager.» Aucune autre citation de Gilles Proulx ne peut mieux résumer la conférence qu'il a offerte, le 27 janvier, à la bibliothèque Saint-Luc. Partageant ses anecdotes de voyage avec la centaine de personnes présentes, il a livré un témoignage par moment rocambolesque, mais très instructif. Deux thèmes: la culture et l'environnement.

Gilles Proulx en a vu des paysages grandioses au cours de sa vie. Il a eu l'occasion de mettre les pieds en Afrique, en Europe, en Amérique du Sud et même en Antarctique. Il a vu des ours polaires, des dromadaires, des gorilles à dos argentés. Il a pris le thé avec des hommes bleus, parlé avec des Africains et rencontré des tribus primitives, des anthropophages. Ses voyages n'ont pas toujours été sans risque, mais ô combien fascinants.

Heureusement pour lui, certaines de ces expériences ont eu lieu alors qu'il était âgé d'une vingtaine d'années. À l'époque, les glaciers étaient encore d'un blanc immaculé, les ours polaires venaient toujours se nourrir à Churchill au Manitoba et l'humain n'avait pas encore saccagé tous les paysages naturels. Aujourd'hui, certains glaciers du Nord arborent une légère teinte grise, gracieuseté du vent qui balaie la pollution, les ours polaires ont pratiquement disparu de Churchill et les zones sauvages se font de plus en plus rares.

Cet impact de l'Homme sur son environnement, Gilles Proulx a tenu à en faire men-

tion à maintes reprises. Il a d'ailleurs parlé du pays le plus écologique au monde, le Bouthan. Là-bas, seulement 3000 visiteurs sont autorisés à passer la frontière chaque année. À leur arrivée, les touristes sont sensibilisés à l'importance de ne pas polluer les lieux qu'ils visiteront. Les canettes de Coca-Cola, les emballages de McDonald... rien de ces choses ne s'y retrouve. Pour se protéger et protéger son petit territoire, le pays s'est fermé à la mondialisation sans se fermer sur les autres. Un modèle qui semblait plaire au conférencier.

LA CULTURE

Si tous ces voyages ont permis à Gilles Proulx de prendre conscience de l'impact de l'humain sur l'environnement, ils lui ont également permis de saisir les conséquences du tourisme de masse sur les cultures. Le conférencier a entre autres parlé d'une visite sur le fleuve Amazone. En remontant le cours d'eau, le visiteur était salué de part et d'autre par des indigènes non pas vêtus de pagnes, mais de casquettes d'équipes de baseball américaines et de chandails à manches courtes affichant les logos de grandes villes des États-Unis.

Le choc s'est également produit lors d'une visite en Indonésie. En route pour la rencontre d'une tribu primitive, et encore cannibale quelques années auparavant, M. Proulx a vu des indigènes, lances à la main, faire leur marché! Certains chocs ont toutefois été plus brutaux. L'un d'entre eux a eu lieu en Mauritanie où, sous l'insistance des gens de la place, Gilles Proulx s'est rendu dans un marché. Les produits vedettes n'étaient pas des oeuvres d'artisans, mais bien des adolescents.



Le passage de Gilles Proulx à l'Esplanade culture! a attiré plus de cent personnes qui voulaient l'entendre parler de ses voyages autour du monde.

DES MOMENTS MAGIQUES

Malgré tout, voyager procurera toujours des moments magiques aux gens qui oseront partir sans le grand confort. En conférence, Gilles Proulx a noté sa visite en Antarctique, le royaume de la blancheur. Là-bas, la faune est encore très présente et le silence est incroyable. Avant de devenir très touristique, à l'autre opposé, l'Alaska était un coup de coeur avec ses baies de glaciers.

Cuba demeure également un souvenir de grande valeur pour le voyageur. S'y étant rendu à l'époque de la révolution, Gilles Proulx a eu l'occasion d'assister à un discours de Fidel Castro. Ironiquement, pendant quatre heures, l'homme a parlé de cette industrie corruptrice qu'était le tourisme. Sur le moment, le Québécois n'a pas compris la signification de ces paroles. Aujourd'hui, après avoir vu de ses yeux ce que peut faire le tourisme de masse, il y saisisse une tout autre portée.

Mais voyager avec un peu de curiosité et en respectant l'autre peut provoquer des moments inoubliables. Citons la nuit passée avec une tribu primitive à écouter «la jungle chanter» ou encore la rencontre avec le gorille au dos argenté (il n'en reste plus que 600 espèces dans le monde). Que dire également du ciel étoilé admiré dans le désert d'Algérie, le plus beau aux dires de M. Proulx?

En écoutant l'animateur du canal Évasion parler de sa vie, il était permis de rêver. Rêver que le monde est là, à porter de main et qu'avec seulement un peu de courage, il nous est permis de le voir et de conserver sa véritable nature. ■

François Léveillé, un fier baby-boomer!

MARIE-PIER GAGNON
marie-pier.gagnon@canadafrancais.com

Le 30 janvier, au Théâtre des Deux Rives, François Léveillé effectuait son retour sur scène dans la région après quatre ans d'absence. À en croire les commentaires et applaudissements des gens présents, le public s'était ennuyé de cette valeur sûre de l'humour. Avec des thèmes tels que les baby-boomers, les enfants, l'immigration et les accommodements raisonnables, ce spectacle de deux heures a comblé toutes les attentes.

On connaît François Léveillé pour son personnage d'Édouard Blanchet, le directeur d'école, celui du célèbre Bob Cashflow ou encore Aimée D'Amour, l'animateur de pastoral. On l'aime aussi pour ses talents de metteur en scène et de musicien. Mais avant tout, ce que le public apprécie, ce sont les sketches de l'humoriste qui puise à même la vie de tous les jours pour trouver ses sujets.

Avec son nouveau spectacle, François Léveillé mélange tous ces facteurs. Le public a droit à trois numéros mettant en vedette ses illustres personnages, à plusieurs tranches de vie familiales cocasses, mais également à de nombreux numéros musicaux. Guitariste de grand talent, M. Léveillé propose plusieurs compositions, parfois simplement musicales, d'autres fois accompagnées de paroles comiques.

Le dosage est parfait: suffisamment de musique pour apporter un volet qui se



François Léveillé propose un heureux mélange de prestations musicales et d'humour au cours de son spectacle.

distingue des spectacles d'humour habituel, mais pas trop pour éclipser l'humour. Le dernier numéro du spectacle mélange d'ailleurs ces deux aspects en proposant une série de petites répliques qui, mises l'une après l'autre, forment une drôle de discussion entre l'humoriste et ses deux musiciens. L'un d'entre eux est d'ailleurs originaire de Saint-Jean-sur-Richelieu. Il s'agit de Nicolas Guimont.

FIER BABY-BOOMER!

Ne s'en cachons pas, le public de François Léveillé n'est pas des plus jeunes. Ça, l'humoriste sait en rire. Les premières phrases du spectacle portent d'ailleurs sur le sujet. Heureusement, la génération baby-boomer sait rire d'elle-même et de ses cheveux gris, ce qui donne lieu à de très bons moments.

Mais si elle sait rire d'elle-même, la génération baby-boomer aime bien rire des jeunes d'aujourd'hui. François Léveillé ne les épargne donc pas. Sa cible? Sa propre fille, une aspirante tanguy qui a aujourd'hui quitté le domicile familial pour poursuivre sa vie.

Mais preuve qu'il aime malgré tout la jeunesse d'aujourd'hui, François Léveillé a offert une chance en or à une jeune auteure-compositrice-interprète prometteuse, Sarah Toussaint-Léveillé, en lui offrant sa première partie. S'il s'agit bien de la fille de l'humoriste, précisons qu'elle ne vole pas sa place sur scène. La jeune fille possède beaucoup de talent et propose une musique originale.

ET LA RELIGION?

Plusieurs des meilleurs moments du spectacle ont eu lieu dans le cadre de l'un ou l'autre des numéros portant sur l'immigration, de l'accueil des nouveaux arrivants et de leur intégration dans le Québec d'aujourd'hui. L'humoriste s'est entre autres servi du prétexte de l'accent pour offrir quelques bons jeux de mots ou encore pour rire des régions du Québec. Évidemment, tout ça était propice à parler de religion. Étonnamment, on ne semble pas encore saturé par le sujet et heureusement, car l'humoriste apporte quelques visions inédites.

Somme toute, François Léveillé propose un spectacle original, censé et très divertissant. Fait à noter, à l'heure où les spectacles d'humour sont de plus en plus onéreux, celui de M. Léveillé est très abordable. ■

CHAMPIONNAT DE HOCKEY D'ANTAN

Saint-Jean accueille un sculpteur de renommée mondiale

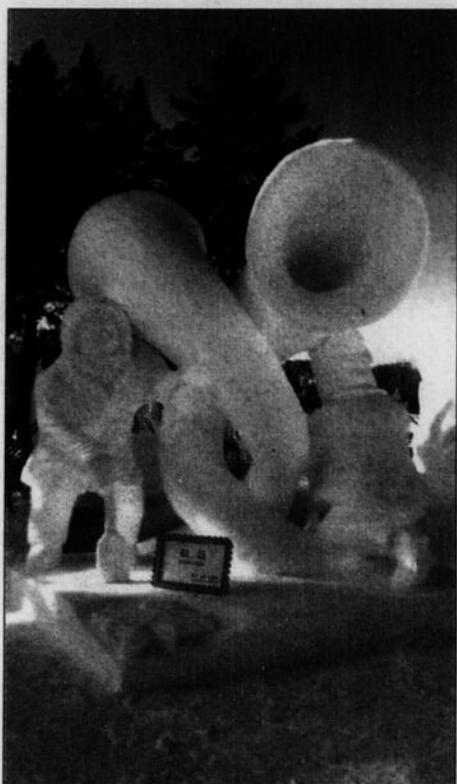
MARIE-PIER GAGNON
marie-pier.gagnon@canadafrancais.com

Martial De Courval est un sculpteur sur neige de renommée internationale. Pour la première fois, il sera de passage à Saint-Jean-sur-Richelieu, les 6 et 7 février. Dans le cadre du Championnat de hockey d'antan, il sculptera une oeuvre de grande dimension, probablement un gardien de but. La population est conviée à venir le voir travailler tout au long de la fin de semaine.

La neige n'a plus de secrets pour Martial De Courval. Depuis plus de 25 ans, l'artiste parcourt le monde pour participer à des concours internationaux de sculpture sur neige. À plusieurs reprises, ses frères et lui ont remporté les grands honneurs, soulignant la qualité et l'originalité de leur travail. Pour sa part, M. De Courval compte également sept participations à l'International de sculpture sur neige du Carnaval de Québec où ses oeuvres réussissent toujours à capter l'attention du public.

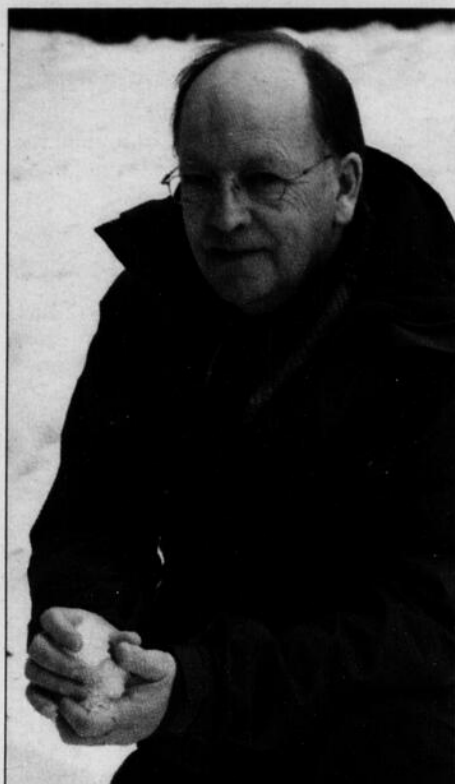
Cette année toutefois, l'artiste a choisi de prendre une pause. Malgré tout, il a accepté de participer au Championnat de hockey d'antan afin de rencontrer un nouveau public.

Rencontré une semaine avant l'évènement, M. De Courval ne savait pas encore exactement ce que l'organisation lui demanderait de sculpter. Il avait toutefois déjà une idée en tête: un gardien de but.



En 2007, Martial De Courval et son équipe ont remporté le deuxième prix dans le cadre de l'un des plus importants concours de sculpture sur neige au monde.

Pendant 16 heures, échelonnées sur deux journées, il façonnera un bloc de neige de 8 pieds par 8 pieds. Le résultat final promet donc d'être imposant.



Martial De Courval travaille la neige depuis plus de 25 ans. La sculpture n'a donc plus de secret pour lui.

CONDITIONS IDÉALES

Pour parvenir à une oeuvre satisfaisante offrant une belle finition, les sculpteurs doivent travailler à une température ambiante

avoisinant les -10°C et -15°C . Dans ces conditions, la neige offre une plus grande résistance, conservant davantage les formes. Les températures plus froides sont également les bienvenues. En fait, tout ce que les sculpteurs espèrent est que le thermomètre ne monte pas en haut du point de congélation.

Si tout va bien, Martial De Courval entamera les préparatifs de son oeuvre samedi matin. Il devra alors prendre connaissance du bloc de neige qui lui sera offert, de ses forces et de ses faiblesses en plus de tracer des repères. Ensuite, il commencera à éliminer la neige superflue à l'aide d'outils qu'il a lui-même fabriqués, utilisant une panoplie d'instruments, dont des fils de fer. Peu à peu, les formes prendront naissance et le public sera à même de reconnaître le modèle. La dernière étape consistera à râper la neige afin de présenter une finition sans faille.

Si Martial De Courval travaille également la glace, le sable, le bois et le chocolat, son intérêt pour la neige est très grand. Deux mois par année, il s'adonne à sa passion, que ce soit sur son propre terrain ou encore dans le cadre d'évènements spéciaux. Ce qu'il apprécie entre autres de la neige est la tranquillité de l'art. À l'opposé de la glace qui demande des outils électriques bruyants, la neige permet de travailler manuellement. C'est également une discipline ouverte à tous. «C'est quelque chose que tout le monde peut apprendre», affirme d'ailleurs M. De Courval. ■

Le corps et l'âme en vedette chez art[o]

Après avoir inauguré l'année 2010 avec une exposition collective, art[o] présente, du 4 au 28 février, l'exposition *Quand l'inconscient s'exprime*, des artistes Évelyne Bouchard et Diane Nadeau. Le vernissage, ouvert au grand public, aura lieu ce jeudi à compter de 17 heures.

Évelyne Bouchard sonde l'être, plus précisément l'emprise de la psychologie sociale sur l'humain. Plusieurs thèmes l'inspirent que ce soit le conflit entre l'individu et la société, les phénomènes de l'idéologie ou encore ceux de la communication. Elle ne vise pas à obtenir un réalisme esthétique du sujet, mais plutôt un portrait brut. Dans une approche qui touche l'inconscient, elle dessine l'homme avec ses bavures.

À travers sa recherche, tout évènement est propice à l'alliance de nouveaux



Diane Nadeau nourrit son travail de l'âme de ses sujets.

médiums (animation numérique et matériaux recyclés), contribuant à édifier des dessins, peintures et installations. Une gestuelle libre et expressive caractérise l'ensemble de son oeuvre, résultant une grande intensité.

DIANE NADEAU

Parvenir à saisir l'âme, percevoir son essence, capter sa force et sa fragilité sont les pulsions qui nourrissent le travail artistique de Diane Nadeau.

Sa démarche consiste en une sensibilité et une ouverture à l'autre. Son processus de création est déclenché par des êtres, réels ou fictifs, qui la touchent et l'invitent à pénétrer leur mystère. Les couleurs, les matières, les lignes et les formes lui permettent, mieux que tous les mots, de traduire la charge émotionnelle de ces rencontres.

Particulièrement fascinée par le langage des corps, cette perception s'exprime à travers son propre corps, ses propres mouvements et ses gestes. Alors, une atmosphère ou une émotion particulière devient un tableau. Un nouvel univers qui, à son tour, laisse une empreinte dans la mémoire, frappe l'imaginaire ou provoque un sursaut de conscience.

La coopérative art[o] est un carrefour de créativité artistique dans la région du Haut-Richelieu. Elle veille à la promotion des artistes oeuvrant dans différents champs d'activités, tels les arts visuels, la littérature, la musique, le théâtre et les métiers d'art. La coopérative art[o] est située au 2, rue Saint-Georges à Saint-Jean-sur-Richelieu et est ouverte du lundi au dimanche de 13 à 16 heures. La programmation est disponible au www.cooparto.com ■



L'achat local C'est intelligent

FAITES-VOUS UN CADEAU...
ACHETEZ CHEZ VOUS!

LE CANADA
FRANÇAIS

Dans les coulisses d'une salle de projection

MARIE-PIER GAGNON

marie-pier.gagnon@canadafrancais.com

Vous êtes-vous déjà posé la question à savoir comment fonctionne une salle de projection de nos jours? Est-ce encore tel que les vieux films l'illustraient, avec ces grosses bobines de film? *Le Canada-Français* s'est rendu au cinéma Le Capitol et vous explique l'envers du décor.

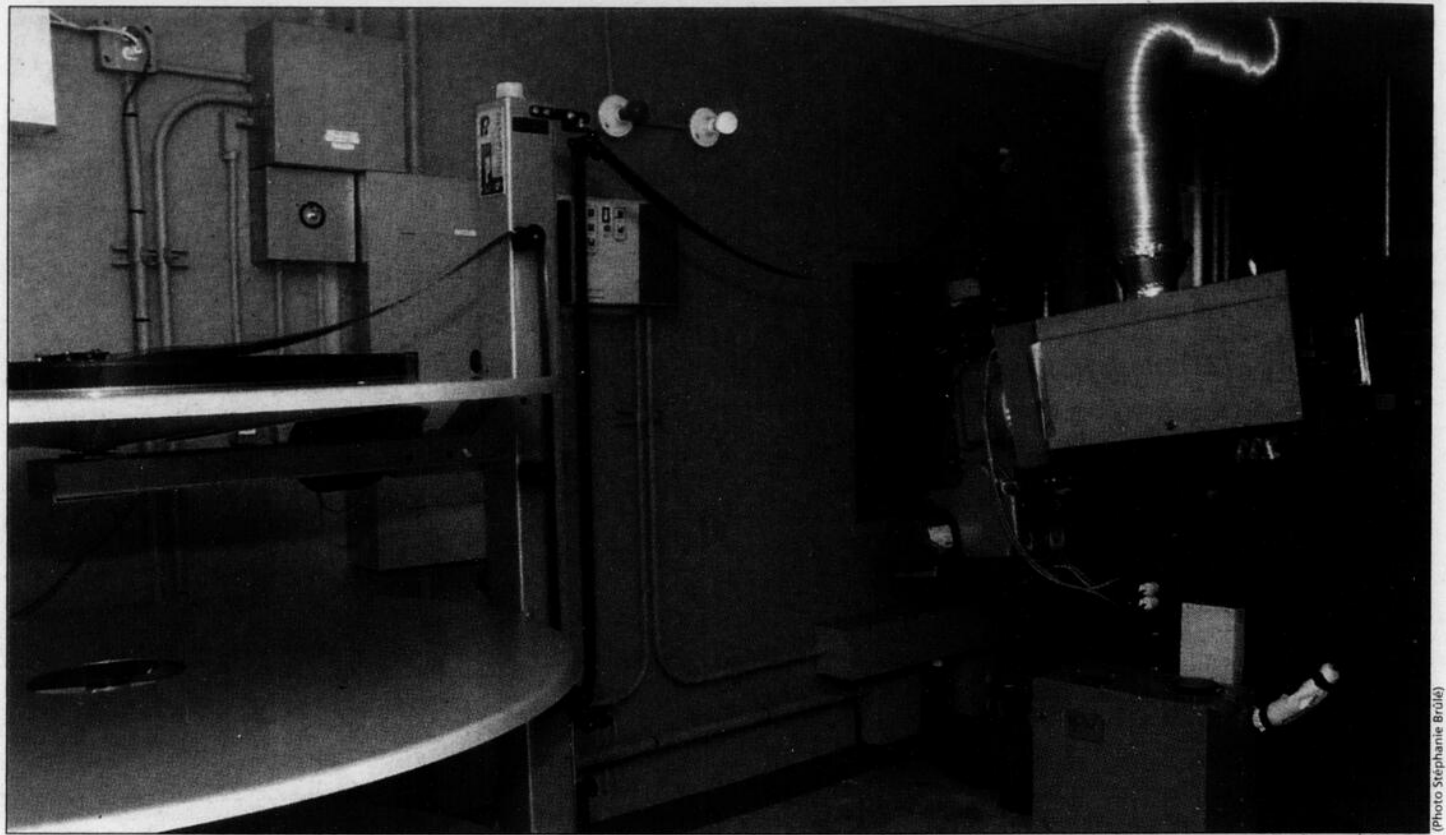
Eh bien oui! À l'exception d'une nouvelle technologie encore peu répandue, sur laquelle nous reviendrons plus tard, les cinémas projettent les longs métrages à l'aide de bobines de film. En moyenne, un film comporte entre cinq et six bobines, la durée d'un ruban étant de 15 à 20 minutes. À titre d'exemple, le film d'animation *Planet 51* contient cinq rubans alors que *Tentation*, le second volet de la saga *Twilight*, en compte huit.

Ces rubans sont remis aux cinémas dans de lourds coffrets métalliques, la nuit précédant le lancement officiel. C'est à ce moment que le projectionniste, dont le métier consiste à préparer et à s'assurer de la qualité du visionnement, entre en jeu. Au cinéma Le Capitol, il s'agit de Kevin Patenaude, également gérant.

Ce dernier a pour tâche de coller les bobines ensemble et de les enrouler sur de grands plateaux. Il doit également apposer au film les différentes publicités diffusées avant la projection. Ce travail demande à la fois de la précision et de la minutie. En cas de bris, le cinéma serait dans l'obligation de rembourser une somme approximative de 3000\$.

PROJECTION

Une fois la préparation du long métrage terminée, ce qui nécessite entre 30 minutes et une heure, le projectionniste doit installer le ruban du film dans le projecteur. Une fois cette étape terminée, ne reste plus qu'à enclencher le mécanisme et à souhaiter qu'aucun ennui ne survienne. «C'est un travail routinier. Mais à chaque film, à chaque représentation, il peut arriver quelque chose. Il faut rester vigilant», mentionne M.



Lorsqu'un film est projeté dans deux salles, le ruban se promène sur les murs de la salle de projection, un peu à la façon d'un labyrinthe.

Patenaude, qui compte neuf années d'expérience au Capitol.

Des exemples de problèmes? L'image pourrait être floue ou encore le mécanisme du plateau où se trouve le ruban, être déficient. Heureusement, une petite intervention humaine et le tout est réglé. De plus, il est pour ainsi dire impossible de voir survenir un problème au sein même du projecteur.

Une fois la représentation terminée, le projectionniste doit répéter certaines étapes afin d'enrouler à nouveau le ruban du film sur le plateau et l'insérer dans le projecteur. Par contre, lorsque le film n'est plus à l'affiche, la tâche s'inverse et le responsable doit s'assurer de retourner le long métrage en bon état à son distributeur. Au cinéma Le

Capitol, un film est présenté pendant un minimum de deux semaines. Les plus grands succès, tels que *De père en flic* ou encore les films de super héros, demeurent habituellement à l'affiche pendant plus de deux mois.

TECHNOLOGIE

Grâce à une nouvelle technologie, un projecteur nommé DLP Cinéma, le travail du projectionniste peut être amplement simplifié. Ainsi, lorsque les producteurs de films choisissent d'offrir leur long métrage en version HD ou encore en 3D, les cinémas munis de la technologie nécessaire, et c'est le cas à Saint-Jean-sur-Richelieu, reçoivent un simple disque dur. Une fois téléchargé, ce qui prend environ 30 minu-

tes, il ne reste plus qu'à ajouter des publicités numériques et à peser sur «Jouer». Un jeu d'enfant.

Encore peu répandue, cette technologie n'est utilisée que dans une salle au Capitol en raison de l'investissement de 75 000\$ nécessaire à son achat, mais également du peu de films disponibles dans ce format.

D'ailleurs, comment se fait le choix de films au Capitol? Tout est basé sur la disponibilité des bobines au Québec. Ainsi, malgré l'intérêt des responsables du cinéma, le film de répertoire ne peut y être présenté en raison de la rareté des films. Ces derniers sont plus souvent projetés dans de grands cinémas où les distributeurs s'assurent de les rentabiliser. ■

Un autre Johannais avec les Moquettes Coquettes

MARIE-PIER GAGNON

marie-pier.gagnon@canadafrancais.com

La vie est parfois faite de coups de destin. Il y a un an, l'emploi d'Éric Patenaude consistait à essayer des logiciels de musique. Aujourd'hui, le musicien est devenu directeur musical à l'émission *Les Moquettes Coquettes*, diffusée à Télé-Québec. Jamais pourtant il n'avait envisagé de se retrouver à la télévision.

«Il y a un an, je n'aurais jamais imaginé faire ça de ma vie!», affirme sans gêne Éric Patenaude. Passionné de musique, l'homme était heureux d'avoir réussi à dénicher un emploi chez Plogue Art et Technologies, une compagnie qui élabore des logiciels musicaux. Sans lui demander de composer et de créer de nouvelles chansons, cet emploi lui permettait de demeurer dans l'univers musical tout en travaillant auprès d'amis d'enfance.

Puis, il y a quelques mois, les Moquettes Coquettes ont fait appel à ses services. Le quintette humoristique avait reçu l'aval de Télé-Québec pour mettre sur pied une nouvelle émission. Les cinq jeunes femmes ayant pour habitude de proposer des parodies musicales en spectacle, elles avaient besoin de musiciens pour les accompagner. Mais

encore là, en raison d'un problème de logistique et de budget, une seule personne pouvait être engagée.

Les filles se sont alors souvenues d'Éric Patenaude. Ayant travaillé avec lui à quelques reprises dans le cadre de leurs multiples participations aux Francfolies de Montréal, elles savaient qu'il pouvait jouer à la fois de la guitare, de la batterie, de la basse et du synthétiseur. À partir de là, tout était possible. Ensemble, ils ont tenté l'expérience à l'occasion des Francfolies de Montréal, en 2009. Tout a bien été, confirmant ainsi la participation du musicien de Saint-Jean-sur-Richelieu à l'émission.

UNE ÉMISSION

En tant que directeur musical de l'émission *Les Moquettes Coquettes*, Éric Patenaude a eu pour mission d'écrire le thème d'ouverture ainsi que différentes musiques accompagnant les sketches humoristiques. Mais le gros du travail n'est pas là. Chaque semaine, tout est à recommencer. Après une réunion de production le jeudi, soit six jours avant l'enregistrement, le musicien reçoit deux chansons à préparer. Ce sont les parodies musicales d'une durée de deux minutes chacune.



Éric Patenaude adore son poste de directeur musical à l'émission *Les Moquettes Coquettes*.

En tout, chaque émission comporte approximativement six minutes de nouveau matériel. Si cela semble peu, le musicien consacre près de quatre jours à tout mettre sur pied. Il se doit entre autres de recréer les mélodies des parodies en demeurant fidèle à l'originale, mais en changeant suffisamment d'éléments pour ne pas être accusé de plagiat. Il doit également faire de la recherche pour apprendre à connaître les artistes qui sont parodiés.

La dernière étape consiste à tout mettre sur ordinateur afin que, lors de l'enregistrement, il n'ait plus qu'à peser sur un bouton. Toutefois, histoire de garder un peu de spontanéité, le musicien conserve toujours un instrument avec lui, principalement la guitare. Ainsi, s'il désire accentuer une blague dite par l'une des animatrices, il le peut. Aime-t-il être seul sur scène? «Moi, j'adore ça! Je suis un peu *control freak*. Je sais ce que les musiciens vont faire, parce que c'est moi!», avoue-t-il.

Jusqu'à maintenant, l'expérience télévisuelle s'annonce enrichissante à plusieurs points de vue pour le musicien. «Avoir travaillé avec les Moquettes, ça m'a complètement débloqué en tant que compositeur», n'hésite pas à dire Éric Patenaude. ■

LE RESTAURANT NOESER CHOISI PAR L'AUTEURE

Un livre sur les meilleures tables du Québec

MARIE-PIER GAGNON
marie-pier.gagnon@canadafrancais.com

Journaliste, chercheuse et surtout, fin gourmet, Dominique Rhéaume a eu l'idée, à l'automne 2008, de réunir les meilleures recettes du Québec en un seul livre. Se fiant à ses propres connaissances et aux découvertes de ses proches, elle a choisi 80 restaurateurs de grand talent. Parmi eux, Noeser, une richesse culturelle johannaise.

«Les chefs, ce sont des gens super intéressants, des artistes avant tout. Il faut être passionné pour faire ce qu'ils font», mentionne Dominique Rhéaume. Comme en témoigne cette citation, l'auteure affectionne particulièrement le milieu culinaire et les gens qui en font partie. Et pour cause! Sa soeur et son beau-frère sont tous deux d'excellents chefs et signent l'une des recettes du livre *Au Resto!*.

Mais si l'auteure s'y connaissait déjà beaucoup en cuisine au moment d'entreprendre l'écriture de son livre, elle a eu l'occasion d'en

apprendre beaucoup sur les coups de coeur des gens qui lui faisaient parvenir leurs suggestions. Ainsi, même si elle n'a pas eu l'occasion de visiter chacun des lieux qu'elle recense, elle a suivi les conseils d'amateurs tout en effectuant sa propre recherche. Les critères de sélection? Un lieu agréable, sympathique, des chefs chaleureux et évidemment, une cuisine délicieuse en toute circonstance.

NOESER

«C'est mon amie qui m'a parlé de ce lieu. J'y étais déjà allée par le passé», se souvient Dominique Rhéaume. «Chez Noeser cadrait super bien avec l'idée du livre», ajoute-t-elle. L'auteure a donc communiqué avec le restaurant afin qu'il soit représenté dans son recueil. Et si certains seraient portés à croire qu'il a été difficile d'obtenir une recette dans chacun des 80 établissements approchés, détrompez-vous! «Ils ont été très généreux. C'était beaucoup de travail pour eux. Je leur demandais d'écrire quelque chose qui est super naturelle», admet l'auteure.

Mme Rhéaume, qui est chercheuse à l'émission *Tout le monde en parle*, était également très heureuse de pouvoir représenter les restaurants situés à proximité de la métropole. «On parle souvent des restaurants de Montréal, des grands centres. Mais il y a de très bon-

nes tables dans les villes voisines», soutient-elle en donnant l'exemple de Noeser.

Au Resto! est publié aux éditions Les Malins. Il est disponible dans la plupart des librairies du Québec. ■



C'est une amie qui a suggéré le restaurant Noeser à Dominique Rhéaume. L'auteure s'est empressée d'accepter l'idée, connaissant déjà le lieu pour y avoir dégusté un savoureux repas.

WEEK-END

À L'AFFICHE

Concerts et Théâtre

4 février: chez art[o] dès 20 heures, spectacle de la chanteuse Nathalie Albert dans le cadre des Soirées art[o]-jazz. Coût: 7\$.

5 et 6 février: au Théâtre de Grand Pré dès 20 heures, présentation de la pièce *Génie du crime* dans une mise en scène de Manuel Martinez. Coût: 15\$.

6 février: au Théâtre des Deux Rives dès 20 heures, présentation de la pièce de théâtre *Le paradis à la fin de vos jours*. La mise en scène de cette oeuvre de Michel Tremblay est assurée par Frédéric Blanchette alors que la comédienne Rita Lafontaine est seule sur scène. Coût: 38\$.

10 et 11 février: au Théâtre des Deux Rives à 10 heures et 13h30 chaque jour, présentation de *Roland ou la vérité du vainqueur*. La pièce s'adresse à un public de jeunes adolescents et met en scène Daniel Desparois et David-Alexandre Després. Coût: 8\$.

8 et 9 février: au Théâtre des Deux Rives, présentation du film *Les hommes qui regardent les chèvres* du réalisateur Grant Heslov. Le film met en vedette George Clooney et Ewan McGregor. Projections à 14 heures et 19h30 lundi, ainsi qu'à 20 heures mardi. Coût: 5\$.

Expositions

5 au 7 février: au Châtelet, présentation d'une exposition collective intitulée *Beautés et Splendeurs*. Gratuit.

15 janvier au 23 février: chez Action Art Actuel, chez art[o] et au Musée du Haut-Richelieu, présentation de l'exposition résultant du concours Zoom sur ma ville. Gratuit.

4 au 28 février: chez art[o], présentation de l'exposition *Quand l'inconscient s'exprime* des artistes Évelyne Bouchard et Diane Nadeau. Le vernissage aura lieu ce jeudi, à compter de 17 heures. Gratuit.

13 janvier au 8 mars: au Salon rouge de la bibliothèque Saint-Luc, présentation de l'exposition *Incartade* du céramiste Luc Lavigne. Gratuit.

22 janvier au 13 mars: à l'Espace Desjardins du Théâtre des Deux Rives, présentation de l'exposition *Héritages Anglais* du photographe johannais Mario Pagé. Gratuit.

Divers

7 février: à la salle TEQ du Théâtre des Deux Rives dès 11 heures, présentation d'un premier brunch causerie avec l'artiste invité Edgar Fruitier. Complet. ■

**YÉT'ICI
TOUT L'HIVER!**

Ouvert tous les weekends
Détails zoodegranby.com

Trouvez le Yéti en participant au rallye-photo

EXPÉDITION HIMALAYA ZOO GRANBY

une activité pour toute la famille, apportez vos caméras!

Animaux sous la neige

Féerie des lumières avec structures lumineuses

Des chorales

qui vous plongeront dans une ambiance magique

Personnages de contes de fées pour vous amuser

Labyrinthe de l'Asie

Glissade du Yéti

Pavillon des éléphants seulement ouvert l'hiver

Animations en continu

De 10h à 18h

ZOO GRANBY

ZOO GRANBY **YÉT'ICI TOUT L'HIVER!**

GAGNEZ 1 DES 2 FORFAITS FAMILLE
2 ADULTES (13 ANS ET PLUS) - 2 ENFANTS (3 À 12 ANS)

Nom: _____

Tél.: _____

Remplissez le bon de participation et faites-le parvenir au journal «Le Canada Français», 84, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 6X3 avant le mardi 16 février 2010, 17 h. Tirage le mercredi 17 février 2010 à 12 h.

À L'ESPACE DESJARDINS

Le photographe Mario Pagé présente Héritage Anglais

Jusqu'au 13 mars, le photographe johannais Mario Pagé présente *Héritage Anglais*, à l'Espace Desjardins du Théâtre des Deux Rives. Une dizaine de paysages, captés à l'aide d'une technique infrarouge, dévoilent les splendeurs de l'Écosse.

Mario Pagé s'adonne à la photographie de paysage depuis plus de dix ans. Fasciné par les ruines et les châteaux, il en a fait son principal sujet photographique et s'est intéressé particulièrement aux contrastes énigmatiques des noirs et des blancs.

L'exposition *Héritages Anglais* présente une série de photographies infrarouges noir et blanc qui dévoile le résultat d'un pèlerinage photo sur les châteaux d'Écosse et du nord de l'Angleterre. Elle met en valeur des monuments architecturaux d'une splendeur remarquable qui s'impo-

sent comme les grands héritiers de l'histoire européenne et qui ont certes inspiré de nombreux contes et légendes encore bien présents dans l'imaginaire contemporain.

TECHNIQUE PARTICULIÈRE

Cette technique particulière de photographie consiste à filtrer la lumière visible pour ne capter que la portion infrarouge du spectre lumineux. Les nuages se détachent alors sur un fond noir, le feuillage se teinte de blanc et les étendues d'eau révèlent un noir obscur. Ces images aux tons contrastés dévoilent un esthétisme empreint de dualité.

L'exposition est accessible au public les soirs de spectacle au Théâtre des Deux Rives et sera présentée jusqu'au 13 mars prochain. ■



Le photographe pose près de quelques-unes de ses œuvres à l'occasion d'un vernissage tenu le 22 janvier.

La chanteuse Nathalie Albert chez art[o]-jazz jeudi soir

La chanteuse Nathalie Albert sera la prochaine invitée de la soirée art[o] jazz, le jeudi 4 février, à 20 heures, chez art[o]. Il s'agit du tout premier spectacle de la saison.

Tout au long de ses études à l'École de musique Vincent d'Indy et à l'Université de Montréal, Nathalie Albert a pris part à plusieurs projets en tant qu'interprète. Elle a exploré la comédie musicale, la musique classique, contemporaine, populaire et bien sûr, le jazz. Envoûtante et lumineuse, la voix de Nathalie Albert émane du cœur. De son chant fin et chatoyant irradiant une harmonie et une joie de vivre naturelle. Elle incarne la volupté et une douce folie qui enchantent.

TRAME SONORE

Nathalie Albert a enregistré des trames sonores pour le film *Le Marais* de Kim Nguyen, ainsi que pour le théâtre. Ancienne membre du trio vocal Moonlight Girls, elle s'est produite au Festival international de Jazz de Montréal, au Festi Jazz de Rimouski et dans les Maisons de la culture de Montréal.

Au cours de la soirée, elle sera accompagnée des musiciens maison soit Pierre-Armand Tremblay au piano, André Lahaie à la contrebasse et Claude Gauthier à la batterie.



Après une première performance remarquée aux Soirées art[o]-jazz, Nathalie Albert est de retour et inaugurera la nouvelle saison.

INFORMATION

Les billets sont en vente sur place au coût de 7\$. La soirée se termine à 23 heures. Information: 450 346-9036. ■



Quand trente personnes donnent 25 \$ par mois, une campagne nationale s'organise au El Salvador pour protéger les sources d'eau et en assurer la gestion collective.

Merci de donner.



Développement et Paix

1 888 234-8533 www.devp.org

TOUS LES JOURS

NAVIGUEZ, RESTEZ INFORMÉ, RÉAGISSEZ

www.canadafrancais.com LE PARFAIT COMPLÉMENT À VOTRE JOURNAL!

Beautés et splendeurs au Châtelet

La Galerie d'art Le Châtelet présente, du 5 au 14 février, sa première exposition de l'année. Intitulé *Beautés et splendeurs*, ce collectif propose une série d'œuvres ayant, pour sujet principal, le papillon. Un large éventail de variétés et de couleurs vous y attendent. Un vernissage ouvert au public aura lieu le 14 février, de 14 à 17 heures.

Au cours des deux fins de semaine

du 12 au 14 février, la totalité des commissions amassées par le biais des ventes de tableaux sera offerte à la Croix-Rouge canadienne. La Galerie d'art Le Châtelet vise ainsi à venir en aide aux sinistrés d'Haïti tout en encourageant les artistes locaux.

Le Châtelet est situé au 780, rue Saint-Jacques et est ouvert les vendredis et samedis de 13 à 17 heures ainsi que les dimanches de 10 à 17 heures. L'admission est gratuite. Information: 450 346-4920. ■

CONCOURS

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER

UNE PAIRE DE BILLETS POUR ASSISTER AU SPECTACLE DE

AGNÈS BIHL

4 mars

MARTIN DUBÉ

5 mars

ANNIE VILLENEUVE

5 mars

Nom :

Adresse :

Code Postal :

Téléphone :

Pour participer, il vous suffit de compléter le coupon et le déposer à nos bureaux ou le faire parvenir par la poste à l'adresse ci-dessous. Vous pouvez également vous inscrire sur notre site web au www.canadafrancais.com, onglet/concours.

LE CANADA FRANÇAIS

LE CANADA FRANÇAIS
84, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu
(Québec) J3B 6X3

Les gagnants devront se déplacer pour recevoir leur prix. Pour être éligibles les coupons-réponses devront nous parvenir au plus tard le 9 février à 17 h.

Coup de Coeur Haïti

Soirée bénéfice

MARDI 23 FÉVRIER

Campus Fort Saint-Jean

• pavillon Dextraze • à compter de 17h30 •

- Spectacle
Musique
Divertissement
- Encan silencieux
- Cocktail dînatoire

**Objectif
100 000 \$**

www.coupdecoeurhaiti.org

Invitation aux entreprises : **RELEVEZ LE DÉFI**

NOUS RECUEILLONS LES DONS JUSQU'AU 23 FÉVRIER

BILLET 50 \$ en vente auprès des partenaires
et dans toutes les Caisses populaires

MERCI À TOUS LES PARTENAIRES



boom 104.1 fm - 106.5 fm

**LE CANADA
FRANÇAIS**



Desjardins



WEEK-END

Pat Metheny et son orchestrion!

GILLES LÉVESQUE
gilles.levesque@canadafrancais.com

ORCHESTRION PAT METHENY

PERFORMANCE: 8 SUR 10

Si vous lisez régulièrement cette chronique, vous savez que j'ai un faible pour Pat Metheny, l'un des plus brillants guitaristes de jazz de ce monde. Je dois bien avoir une trentaine de ses albums, si ce n'est pas plus. Plusieurs préfèrent l'entendre au sein du Pat Metheny Group, d'autres apprécient davantage ses projets en duo. C'est sans oublier ses projets qui sont parfois très ambitieux.



C'est justement un projet ambitieux que nous propose Pat Metheny avec ce nouvel album qui est disponi-

ble depuis une semaine à peine. Metheny a fait appel à des robots mécaniques en s'inspirant de petits ensembles du XIX^e siècle connus sous le nom de orchestrion. Un peu à la manière des pianos mécaniques, il a réussi, la technologie et l'informatique aidant, à mécaniser une foule d'instruments, comme des claviers, un vibraphone, des percussions, du verre soufflé. Assez débile merci!

C'est donc ainsi entouré que Metheny nous donne l'impression de jouer avec un groupe. C'est assez impressionnant à entendre. Des heures et des heures de travail se cachent derrière cette mise en scène pour le moins réussie.

Mécanique peut-être, son orchestrion, mais très vivant, s'il faut en juger les résultats. On reconnaît d'emblée le style et les talents de compositeur de ce musicien âgé de 54 ans. C'est du Pat Metheny comme on le connaît. Il n'y a pas de solos de piano à la Lyle Mays, ni de chanteur à la voix au large registre pour donner de la coloration à ses nouvelles compositions, mais on est bien en présence d'une légende vivante qui repousse les frontières sans y laisser son âme de créateur.

Au menu: cinq longues pièces musicales, dont l'une fait près de 16 minutes. Au son de son orchestrion,

Metheny se veut très inspirant, bien qu'un tantinet redondant. Après tant d'albums et tant de projets, on ne peut tout de même pas lui demander de changer d'identité.

END TIMES EELS

PERFORMANCE: 7 1/2 SUR 10

Eels (Electron energy loss spectroscopy) en est déjà à son huitième album solo. Ce groupe de rock expérimental de Los Angeles est l'affaire d'un seul homme connu sous le nom de Mark Oliver Everett. Il compose, joue plusieurs instruments et chante. Il n'a pas une voix que l'on remarque, loin de là, mais cet auteur-compositeur-interprète sait concocter des petits bijoux de chansons.

Deux de ses albums, *Beautiful Freak* et *Daisies Of The Galaxy*, ont d'ailleurs été encensés par les critiques. Nous ne pouvons que vous en recommander l'achat avec insistance.

Cela dit, Mark Oliver Everett est encore très inspiré, mais le moins qu'on puisse dire à son sujet, c'est qu'il est aussi très tourmenté. Il faut dire que sa soeur s'est suicidée et que sa mère a été emportée par un cancer du sein, deux drames familiaux qui l'ont visiblement très affecté. Ses textes sont d'ailleurs plutôt sombres.

Un tantinet dépressif, donc, mais toujours aussi inspiré sur le plan de la composition. Il n'a certes pas le talent de Paul McCartney, mais dans une certaine mesure, il lui ressemble quelque peu pour la façon dont il parvient à écrire des chansons que l'on se surprend à fredonner après deux ou trois écoutes. Doué, qu'on vous dit.

EELS
END
TIMES

Comme pour ses deux albums précédents, Eels propose des ballades et des pièces un peu plus rugueuses. C'est très harmonieux, très intrigant aussi. On sent que Mark Oliver Everett est sérieusement ébranlé par les coups bas de la vie, mais qu'il en faudra un peu plus pour l'envoyer au plancher.

End Times n'est pas le meilleur album de Eels, mais ça demeure un disque fort intéressant en ces temps plutôt ternes sur le plan de la création. ■

WEEK-END

MARIE-PIER GAGNON
marie-pier.gagnon@canadafrancais.com

Paul Dion

Le comédien professionnel Paul Dion Loffrira, à compter du 16 février, une nouvelle session d'ateliers de théâtre. Les inscriptions sont d'ores et déjà commencées. Un nouveau volet s'ajoute cette année aux cours et nécessitera l'implication des auteurs de la région. Ces derniers sont d'ailleurs invités à soumettre des textes.

Le théâtre est le plus bel outil et la plus merveilleuse expérience permettant de réaliser des rêves, des aventures et le dépassement de soi, selon Paul Dion. Le comédien invite donc toutes les personnes, peu importe leur âge ou leur expérience, à oser la comédie. En guise de nouveauté cette année, les auteurs sont invités à écrire des scènes de théâtre à partir de thèmes improvisés par les acteurs qui seront inscrits à l'atelier.

Les cours s'échelonnent sur une période de 10 rencontres de trois heures chacune, les mardis soirs, dans les locaux d'art[o]. Un spectacle de clôture mettra un terme à la session, le 24 avril. Au cours de cette soirée, un jury décernera deux prix soit le prix d'écriture et le prix d'interprétation.

Pour obtenir de plus amples informations sur le coût des ateliers et les modalités d'inscription, contactez Paul Dion au 450 347-7076.

Théâtre scolaire

Les 4 et 5 février, à 19 heures à la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot, les étudiants en option Art dramatique présenteront la pièce *Jamais trop Tardieu*. Il s'agit d'un collage de textes de l'auteur absurde Jean Tardieu.

Cette pièce humoristique et sarcastique permet au spectateur de voir les hauts et les bas de la communication humaine. La mise en scène du spectacle est assurée par Éric Yelle. Pour réservation: 348-6134 poste 6355.

Recrutement d'artistes

Pour une première fois, Visit'art organisera, les 12 et 13 juin à Saint-Hyacinthe, un premier symposium. L'organisation recherche actuellement des artistes et artisans en arts visuels.

Pour connaître les modalités d'inscription et obtenir un formulaire, visitez le www.visitart.ca ou téléphonez à Maryse L.-Plourde au 450 774-0730. La période d'inscription prendra fin le 15 mars.

F'ARTham

Ouvert depuis le 1^{er} décembre, le centre artistique F'ARTham célébrera ses premiers mois d'activité, le 15 février, dans le cadre d'un 5 à 7 ouvert à tous. Il est nécessaire de réserver sa place d'ici le 5 février.

Installé dans l'ancien bureau de poste de Farnham, le centre artistique

F'ARTham est dédié à la promotion et à l'apprentissage de l'art. L'endroit accueille à la fois une galerie d'art, un centre de formation, des espaces de travail et de l'outillage, une boutique de matériel d'artiste, etc.

Concepteur du projet, Guy Bonneau a travaillé très fort avant de voir son projet prendre forme. Des investissements majeurs ont été nécessaires à la revitalisation du lieu qui, bien qu'en bon état au niveau de la structure, avait besoin d'importantes rénovations à l'intérieur.

Les personnes qui désirent assister au 5 à 7 et ainsi en apprendre davantage sur ce lieu de diffusion d'art doivent réserver au 450 337-0996 ou au info@fartham.com F'ARTham est situé au 350, rue Principale Est.

Déjeuner-conférence

Le Comité culturel du conseil économique du Haut-Richelieu tiendra, le 18 février de 7h30 à 9 heures, un déjeuner-conférence intitulé *Comment rédiger une demande de subvention: démystifier les étapes, du projet à l'écriture*. La conférencière invitée sera Julie C. Paradis, directrice d'Action Art Actuel.

Au cours de ce déjeuner, qui se déroulera dans les locaux d'art[o], Julie C. Paradis abordera différents sujets parmi lesquels augmenter ses chances d'écrire des demandes méritoires, démystifier le processus d'éva-

luation des demandes de subvention ou encore, identifier les fonds qui pourraient permettre de concrétiser le projet.

Les personnes intéressées à prendre part à l'événement doivent réserver leur place, avant le 11 février, en communiquant au 450 359-9999 ou au 450 359-0994. Il en coûte 15\$ par personne, déjeuner inclus.

Agatha Christie

Depuis le 8 janvier et jusqu'au 20 février, tous les vendredis et samedis, le café-théâtre de Chambly présente *Rendez-vous avec la mort*, un suspense policier d'Agatha Christie, adapté par François Paré.

À Jérusalem, l'arrivée de la famille Boynton à l'hôtel est un important sujet de discussions. En effet, toute la famille agit au doigt et à l'oeil de la vieille et terrible Madame Boynton, qui prend un malin plaisir à faire souffrir son monde, et ce, jusqu'à sa mort inattendue. Avis aux fans d'Agatha Christie: ne vous fiez pas au film ou au roman. La version théâtrale vous surprendra.

La mise en scène est assurée par Stéphane Vigeant, assisté de Vincent Michaux-St-Louis. Les billets sont en vente au coût de 12\$ et des forfaits souper-théâtre sont également en vente moyennant 29\$. Pour information et réservation: 450 447-2953. Les représentations débutent à 20 heures. ■

AU CLAVIER



POUR ÊTRE BIEN INFORMÉ

LISEZ

**LE CANADA
FRANÇAIS**

CHAQUE SEMAINE

ABONNEZ-VOUS À PARTIR DE 20⁴¹\$*

TAXES INCLUSES
* 12 SEMAINES

450 347-0323

www.canadafrancais.com

La seule façon de se casser la tête avec le **Groupe Brosseau**, c'est ici dans cette page.



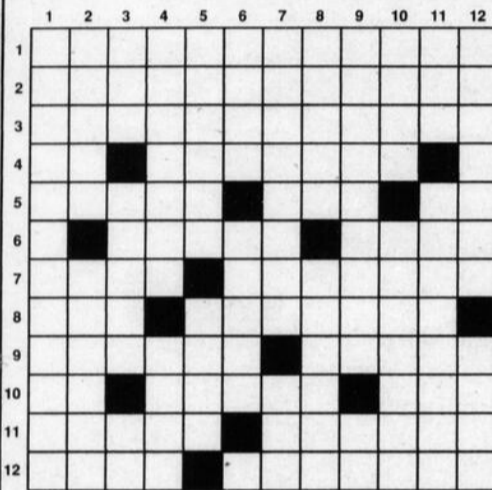
ASSURANCIA
vos maîtres courtiers
GROUPE BROUSSEAU INC.

450.346.1155
groupebrosseau.com

576666101C 20100127

MOTS-CROISÉS

Problème No 45



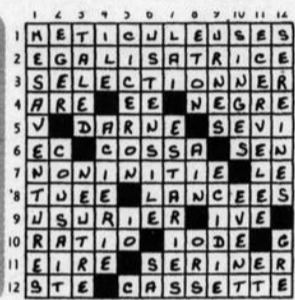
HORIZONTALEMENT

- Qui sont dominées par le désir de rendre la pareille pour quelque chose.
- Propre à provoquer la transformation sans ébullition d'un liquide en vapeur.
- Qui contiennent une action d'enfreindre une loi, une convention.
- Interjection. - Correcte.
- Troisième partie de l'intestin grêle. - Général américain. - Avant-midi.
- Corps céleste naturel. - Dans le Cher.
- Qui est en feu. - Prévois, espère.
- Petite cheville. - Sourire d'un jeune enfant à l'adresse de quelqu'un.
- Barde écossais légendaire. - Soumit une pièce brute à l'action d'une machine-outil.
- Double. - Pousse son cri, en parlant de l'âne. - Saison.
- Nom de certaines entreprises publiques. - Échouer, rater.
- Divinité grecque de l'Amour. - Jeune femelle bovine.

VERTICALEMENT

- Qui constitue un obstacle radical.
- Fait de sortir de son sommeil. - Dernière poche de l'estomac des oiseaux.
- Fluve de la Provence orientale. - Homme politique portugais, né en 1935. - Jeu d'origine chinoise.

Solution du dernier problème



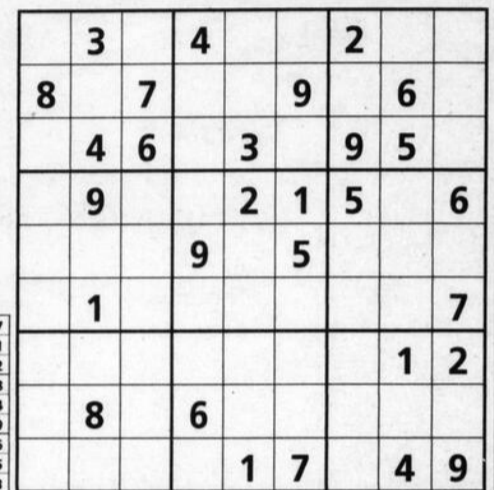
SUDOKU

RÈGLES DU JEU :

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 qu'une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : vous ne devez jamais répéter plus d'une fois les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.

PROBLÈME NO 198



RÉPONSE DU NO 197



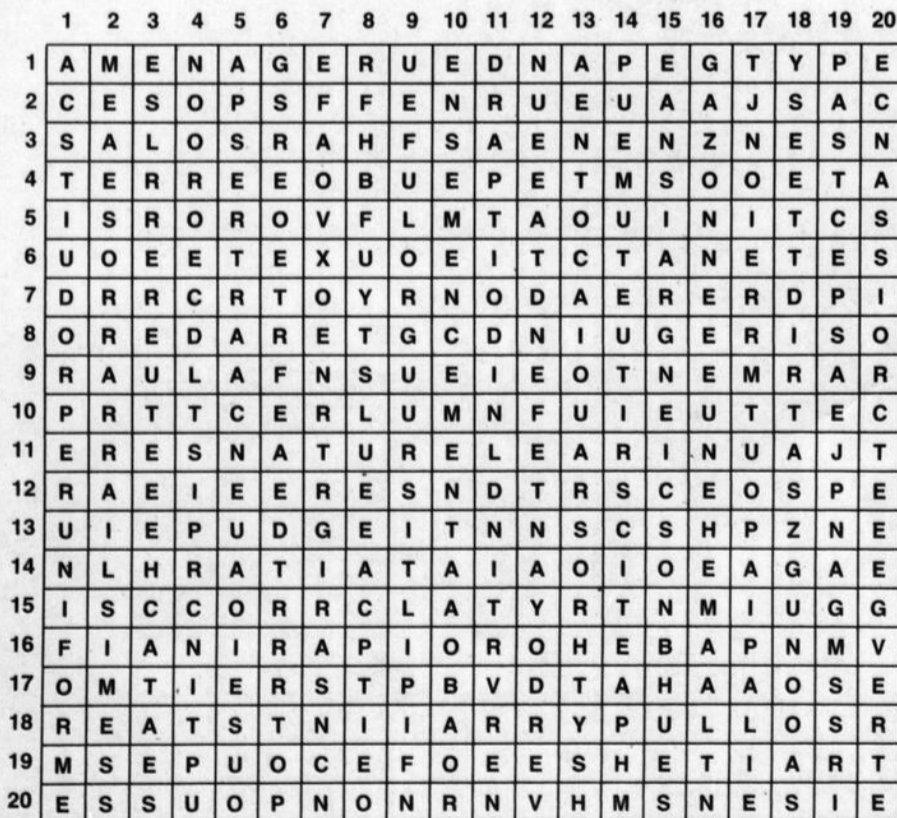
13 LETTRES CACHÉES

MOT-MYSTÈRE

POUR UNE BELLE PELOUSE

Lorsque tous les mots ci-dessous auront servi pour encadrer ces lettres, il ne vous restera que les lettres servant à révéler le mot mystère.

- | | | | | | |
|--|--|--|--|--|---|
| A AÉRER AIR AMÉNAGER ARROSE ASPECTS AZOTE B BALAI C CAROTTES CAS CHAUME COMPOST COUPE | CROISSANCE D DENSE E EFFET ENGRAIS ENRICHIR ENSEMENCEMENT ENTRETIEN ÉPANDUEUR ESPACE ÉTAPE F FAVORISE FOURNIES | G GAZON GAZONNÉE GERMINATION H HAUTE HERBICIDES HUMIDITÉ HYDRATÉ J JAUNIR JETS M MÉLANGE MOTOCULTEUR | N NATUREL O OPTION OXYGÈNE P PÉNÉTRER PLANTAIN POSE POTASSIUM POUSSE PRÉPARATION PRODUITS PROFONDEUR | R RÂCLER RÂTEAU ROULEAU S SABLE SAISON SEMIS SENS SOIN SOL SPHAINNE SURFACE T TÂCHE | TAS TERRAIN TERRE TERREAUTER TONDEUSE TONTE TRAITÉ TYPE U UNIFORME V VERDOYANTE VERDURE VERTE |
|--|--|--|--|--|---|



SOLUTION DE CE MOT CACHÉ: FERTILISATION

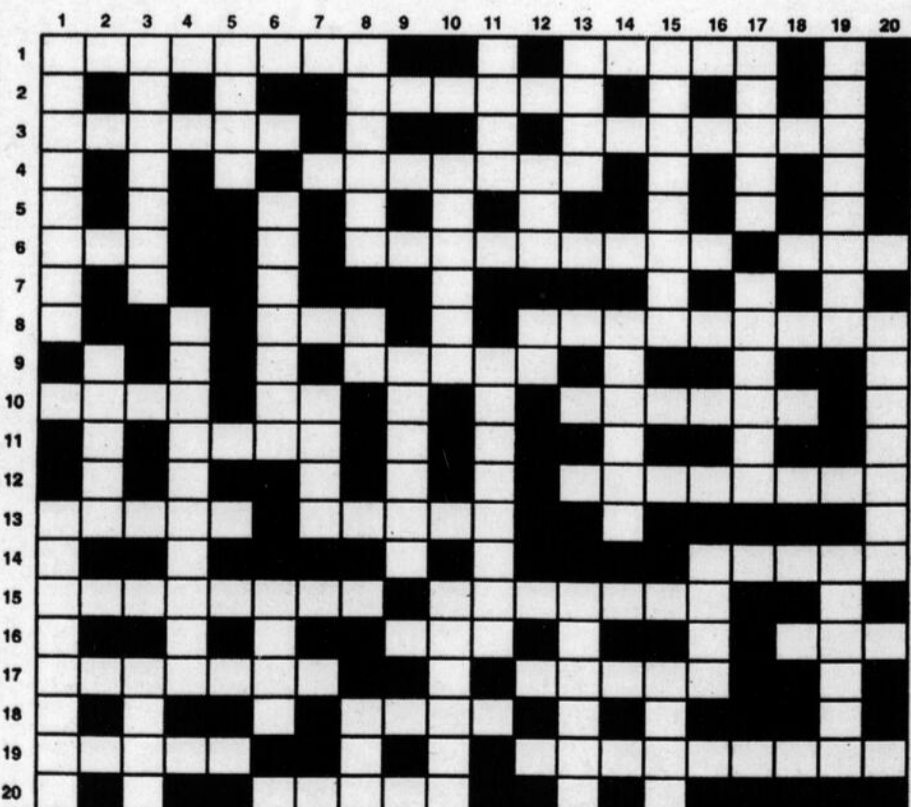
6 LETTRES CACHÉES

LES ENTRECROISÉS

SE REPENTIR

Lorsque tous les mots ci-dessous auront servi pour compléter la grille, il ne vous restera qu'un seul mot dont le nombre de lettres est indiqué dans cette page.

- | | | | | | |
|---------------------|----------------------------------|---|---|---|--|
| 2 et re tu | vie 4 bien coup défi | unir 5 admis délit digne entre évite geste passé péché renia terme | 6 action attire erreur erroné esprit excuse fautes indues parole résous témoin | tenter 7 crainte estimée idiotie offense paresse sottise traînée 8 criminel déplorer | mauvaise pression principe repentir reproche solution 9 réalisent repentant sentiment 10 conscience |
|---------------------|----------------------------------|---|---|---|--|



SOLUTION DE LES ENTRECROISÉS: FAUTES

WEEK-END

LECTURE

SI TROIS-PISTOLES M'ÉTAIT CONTÉ... ET LA CORDEUSE DE BOIS

La mémoire du temps qui passe



JEAN-FRANÇOIS CRÉPEAU

Le conte et les légendes sont parmi les fondateurs de l'institution littéraire québécoise. Et cela, avant même que la poésie prenne racine dans notre patrimoine écrit. Quand je découvre ou relis ces histoires magnifiques, entre autres celles reprises dans la collection «Contes, légendes et récits du Québec et d'ailleurs» (Éditions Trois-Pistoles), j'en conclus que l'imaginaire des gens d'autrefois n'a rien à envier à celui des gens d'aujourd'hui. Car, contes et légendes n'ont jamais cessé d'être populaires, à preuve le succès du festival de contes appelé «Rendez-vous des grandes gueules» et qui se tient dans le Bas-Saint-Laurent.

Parmi les conteurs qui participent annuellement à cette rencontre, il y a Michel Leblond, un conteur pistolois qui, à sa façon, renouvelle le genre en puisant matériau et inspiration dans la vie quotidienne qu'il observe, avec un sourire en coin. On lui connaît deux recueils parus chez l'éditeur de Notre-Dame-des-Neiges, *Si Trois-Pistoles m'était conté et autres fariboles* (2004) et *La cordeuse de bois* (2009) dans lesquels sont réunis vingt-deux histoires aussi

cocasses que pleines de petites leçons et de grands rires.

Dès le premier conte de *Si Trois-Pistoles m'était conté...*, l'auteur dresse la table d'un véritable festin narratif avec «C'est l'histoire d'un gars». Qu'il me suffise de dire, pour en résumer la trame, que le héros de cette brève aventure a été heurté par une auto en sortant de chez lui, qu'il s'est amené au paradis où un ange, telle l'infirmière à l'entrée des urgences, faisait le tri des âmes et l'a renvoyé sur terre pour qu'il y devienne conteur avant d'entrer au paradis. Revenu sur la planète bleue, il se bute à une fonctionnaire du bureau d'emploi qui ne semble pas reconnaître le métier de conteur comme vrai gagne-pain. Il lui dit d'ailleurs qu'un conteur «Ça fait revivre le cœur des gens pis ça réveille les vieilles traditions enfouies depuis des années.»

Tout de ce premier ouvrage gravite autour de la municipalité des Trois-Pistoles et de sa population, et l'invitation que nous y fait le conteur est absolument convaincante pour y amener tous les lecteurs, femmes, enfants et autres parents compris.

L'inspiration de la douzaine de contes et légendes réunis sous le titre de *La cordeuse de bois* est sûrement venue à Michel Leblond en observant son milieu, tout à fait

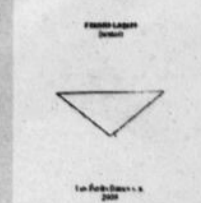
contemporain, mais en lui prêtant un imaginaire presque millénaire. Qui a encore peur du Diable et de tous les maléfices dont il est capable? À mon avis, il y a peut-être plus de gens que le Malin fait trembler qu'on ne le croit. J'en prends pour exemple l'histoire que l'écrivain raconte dans le récit éponyme, «La cordeuse de bois», où Belzébuth est pris à son propre piège en perdant le défi que la cordeuse a relevé.

Que dire de «Rosaire» et du calembour autour du mot «facteur», de «Fluo» cet ami que l'abus du temps passé devant son ordinateur à littéralement rendu incandescent ou de Jean-Paul, pilier de taverne avant que cette mâle institution disparaisse du paysage québécois, dont les «J'aurais donc dû» tiennent place de toutes les occasions de grandes réalisations ratées! Le conteur Leblond sait très bien comment jouer de la modernité du 21^e siècle dans des univers qui remontent presque à la nuit des temps, et cela pour le plus grand plaisir de ceux qui le lisent ou l'entendent.

Décidément, la Belle province est un pays où la tradition des grands conteurs n'est pas prête à disparaître. Michel Leblond en est un bel exemple, tout comme le sont les Michel Faubert, Fred Pellerin et autres créateurs de coquecigrues auxquelles nous aimons croire. ■

ÇA NE PASSERA PAS À CHRISTIANE CHARETTE

(Les Écrits francs, 2009) par Francis Lagacé.



Le titre de cet essai est accrocheur et son contenu le reflète bien. L'auteur y présente un mélange littéraire composé du programme éditorial du journal *L'Emvers*, publication s'adressant aux étudiants des universités; d'une approche didactique intitulée «Expérience sur la formation des participes passés par les enfants de la maternelle» qui relate la démarche d'une

activité pédagogique portant sur un des maillons faibles du français écrit; un poème, «Ode au printemps», qui, lu en février ou en mars, est un élixir saisonnier; trois essais littéraires de tonalité universitaire, «Nier l'auteur pour le restaurer», «Le faux pour dire le vrai» (le pseudonyme comme processus d'authentification), «Apprivoiser sa langue comme une belle étrangère» (la minorité dans la minorité, le cas du poète franco-ontarien Patrice Desbiens). L'ouvrage de M. Lagacé témoigne d'éclectisme et de longues et fructueuses réflexions.

401 PETITS ET GRANDS CHEFS-D'ŒUVRE DE LA CHANSON ET DE LA MUSIQUE QUÉBÉCOISES

(Varia, 2010) par Richard Baillargeon.



Il faut un important bagage de connaissances de la chanson et de la musique d'ici pour se lancer dans la folle aventure de surligner d'un trait rouge 401 pièces d'auteurs, de compositeurs et d'interprètes différents. Sur quels critères faire ce choix? D'abord, celui de la plus pure subjectivité ou, si vous préférez, sur la diversité des goûts musicaux personnels. Puis, il faut être capable de faire un rigoureux exercice de synthèse en situant chacun des choix dans son contexte sociohistorique. Pour le lecteur, parcourir l'ouvrage est une invitation à une remarquable odyssée dans le riche univers des paroles et mélodies qui l'ont bercé depuis des décennies. C'est aussi un voyage qui permet de mettre en relief notre culture personnelle par rapport au patrimoine collectif. Avec ce répertoire, on revisite notre discothèque personnelle. ■

WEEK-END

DVD & VIDEO

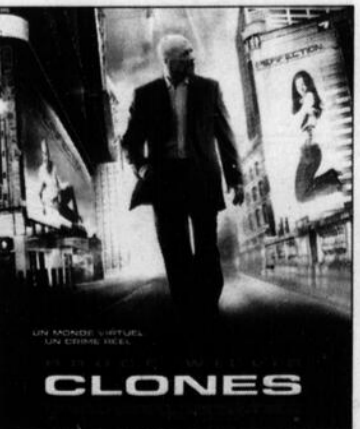
Si vous aimez les films de science-fiction...



Clones

Les films de science-fiction sont très populaires. Certains ressortent du lot alors que d'autres passent complètement inaperçus. *Clones* fait partie de la seconde catégorie. Ce n'est pas que le film n'est pas bon, la réalisation de Jonathan Mostow a de bons et de mauvais côtés, mais le fait qu'il met en vedette Bruce Willis.

Willis vieillit mal. Dans *Clones*, nous aurions pu lui donner le



bénéfice du doute parce que Mostow n'a pas encore démontré toute la maîtrise que d'autres réalisateurs ont de leur plateau de tournage et de ceux qui y travaillent. À force de contre-performer toujours de la même manière, on devient convaincu que Willis joue mollement parce qu'il est blasé et fatigué.

L'histoire de *Clones* est intéressante. Elle n'est pas très originale, mais elle est audacieuse. En fait, elle a pour but de réécrire l'histoire. L'histoire récente. D'entrée de jeu, on nous indique qu'il y a une quinzaine d'années, le monde scientifique a fait des découvertes qu'il a gardées secrètes durant un temps. La robotique s'est approchée de l'être humain et on y a cru.

Exit l'aspect politique et social qu'une telle invention susciterait dans la population, simplification de la situation à l'extrême et traitement d'un point de vue enfantin d'un changement sociologique beaucoup trop important pour qu'on le traite avec autant de légèreté. Mais si on veut donner une chance à Mostow et à son film, on essaiera d'y croire. Disons qu'on a travaillé d'arrache-pied à la recherche et au développement de ce qui, un jour, pourrait nous remplacer

dans les exigences moins agréables de la vie et la routine.

Le film nous propose que dans le monde d'aujourd'hui, la majorité des gens restent à la maison pour diriger depuis un puissant ordinateur, les faits et gestes de répliques plus belles et les plus parfaites de soi-même dans les aléas de la vie. Seuls quelques quartiers spécifiques s'isolent des gens qui utilisent les clones. La guerre entre les deux groupes se fait de manière brutale mais subtile.

Ça ne peut qu'évoquer le film *Blade Runner* qui est mille fois meilleur que cette production qui paraît bien faible finalement.

Pandorum

Pandorum est un ramassis de vieilles idées de vaisseau spatial investit par des monstres plutôt antipathiques. J'aurais pu m'abstenir quoique les vaillants réalisateurs prêts à s'impliquer dans une œuvre de science-fiction sont si rares qu'il serait dommage de ne pas voir ce qu'ils ont à dire.

Alors qu'on insistait sur la présence de Dennis Quaid, un acteur d'expérience qui a quelques bons films à son actif dernièrement, c'est plutôt le jeune acteur américain Ben Foster qui en est la réelle vedette.



Pandorum

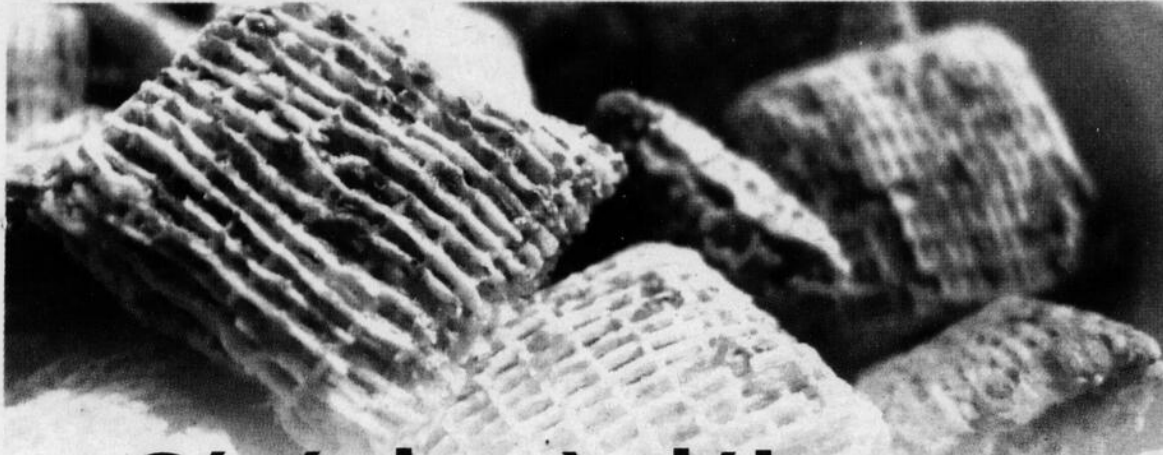
Peu de personnages habitent ce scénario décousu qui est plutôt mal servi par une photographie très sombre.

Confinées à un énorme vaisseau spatial qui porte le nom d'Elysium, sorte d'arche de Noé du ciel, trois équipes de navigation se relayent durant un voyage qui devrait prendre plus d'un siècle pour atteindre une nouvelle planète semblable à la Terre et qui s'appelle Tanis. Aux fins du voyage, des milliers de personnes ont été placées en hibernation grâce à la cryogénique.

Dans une atmosphère plutôt tendue, deux membres d'une équipe de navigation se réveillent complètement désorientés et

amnésiques. Pour mieux comprendre où ils se trouvent, ce qu'ils y font et où ils doivent diriger le vaisseau, les deux hommes entreprennent une visite du vaisseau qui ressemble plus à un tâtonnement approximatif qu'à un tour de reconnaissance. On se rendra compte que certains passagers se sont réveillés avant d'arriver à destination et que leur propension artificielle à s'accommoder à leur nouvelle planète s'est plutôt appliquée à s'adapter au vaisseau qui les y transporte. Ce sont eux les monstres cannibales.

Si ce n'était que ça, on assumerait que les bibittes de l'espace existent et qu'ils sont la source du suspense. Mais on comprend vite que plusieurs membres de l'équipe de navigation ont été atteints du Pandorum, une condition psychologique dont les symptômes sont la paranoïa, les hallucinations et la tendance à vouloir assassiner les gens autour de soi. Plusieurs étages d'une histoire déjà complexe ne feront rien pour contourner les aspects dérangeants de la réalisation de Christian Alvart, un cinéaste d'origine allemande. Les 108 minutes du film sont parsemées d'une musique fade et vieillotte qui déconcentre tellement elle semble inappropriée. ■



Céréales à déjeuner, comment s'y retrouver!

SYLVIE LAROCHE
NUTR.D.T.P.



Vous êtes dans la section des céréales à déjeuner de votre supermarché et vous vous sentez étourdie... Pas étonnant puisqu'il existe près de 150 choix de céréales. L'analyse des boîtes de céréales peut être un vrai casse-tête. Tentons de nous simplifier la vie.

L'information sur les étiquettes peut être divisée en trois sections; le tableau de valeurs nutritives, les ingrédients et les allégations. Dans le tableau de valeurs nutritives vous retrouverez, pour une portion donnée, le nombre de calories, la quantité de lipides (gras), glucides, protéines, sodium ainsi que le pourcentage de l'apport nutritionnel recommandé de quelques vitamines et minéraux. Ne vous inquiétez pas! Il n'est pas nécessaire de tout analyser pour faire un bon choix. Voici quelques points de repère.

LA VALEUR NUTRITIVE

Le premier élément à vérifier dans le tableau de valeur nutritive, c'est la portion. Est-elle réaliste? Se compare-t-elle à ce que vous consommez? Pour plusieurs céréales, en général on consomme le double de la portion indiquée. Par la suite, regardez les nutriments. Un bon choix de céréale devrait contenir par portion de 30 g:

- Aucun gras trans
- pas plus de 3 g de gras par portion
- un maximum de 170 mg de sodium
- 3 g de fibres et plus

-un maximum 5 g de sucre par portion. Pour les céréales avec fruits séchés, la quantité de sucre par portion peut aller jusqu'à un maximum de 10 g par portion.

Voici des comparaisons afin de mieux visualiser les chiffres sur le tableau:

- 5 g de lipides sont équivalents à 5 ml (1 c. à thé) de gras,
- 15 g de glucides sont équivalents à 1 tranche de pain et
- 5 g de sucre représentent 5 ml (1 c. à thé) de sucre.

Alors, si après la lecture du tableau, vous constatez que votre bol de céréales contient l'équivalent de 2 c. à thé de gras, 4 c. à thé de sucre et 3 tranches de pain vous allez probablement vouloir changer de sortes.

Afin de bien valider votre choix, il est important de vérifier la qualité des ingrédients pour ce faire, il faut regarder la liste des ingrédients. Idéalement, on devrait voir en début de liste des farines entières ou des grains entiers et le sucre ne devrait pas apparaître au début. Les vitamines et minéraux des céréales varient peu, car la majorité des fabricants ajoutent des éléments nutritifs à leur céréale pour compenser les pertes survenues lors de la transformation. Une céréale riche en fer possédera 30% de la valeur quotidienne.

LES ALLÉGATIONS SANTÉ

Les compagnies ont trouvé des techniques pour vendre leurs produits, elles utilisent des allégations. Lorsque vous voyez sur la boîte «sans gras trans», «source élevée de fibres», «pauvre en gras» ce sont des allégations. Il est important de savoir que les compagnies doivent respecter certaines normes gouvernementales

pour pouvoir qualifier un aliment de léger, sans gras ou autre. Les allégations peuvent vous donner des pistes sur la qualité du produit, mais il faut savoir lire entre les lignes. Par exemple, une céréale peut être pauvre en gras, additionnée de vitamines mais très sucrée, ce qui est souvent le cas avec les céréales bonbons. Il est donc important de ne pas se fier uniquement aux allégations et de faire la lecture du tableau et des ingrédients pour avoir une analyse plus complète.

CÉRÉALES SANTÉ

Voici quelques céréales à privilégier: Squares à l'avoine, Optimum, Cheerios nature, Bran Flakes, Shredded Wheat & bran, Sans nom Flocon de son, 8 grains synergy, Heritage spelt, Weetabix, etc. Pour ceux qui trouvent ces céréales peu savoureuses et pas assez sucrées, les Mini-Wheats, Bouchées croquantes Nos Compliments et Guardian sont de bonnes alternatives. Voir la recette ci-jointe.

Finalement, lire les étiquettes n'est pas toujours une chose facile. C'est une tâche un peu complexe, il vaut mieux se pratiquer d'abord à la maison afin d'être plus habile au supermarché. Une fois dans l'allée des céréales, sélectionnez deux ou trois boîtes qui vous semblent appétissantes. Comparez les tableaux de valeurs nutritives. Attention de bien vérifier les portions. Laquelle est la moins sucrée? La plus riche en fibres? La moins grasse? En comparant, votre choix se fera plus facilement.

Pour des informations, contactez-moi au 450-358-2002 ou sur www.infobouffe.com. Sources: harmoniesante.com, protegez-vous.ca, Judith Pelletier Dt.P. ■



Filet de poisson multigrains

Préparation: 5 min - Cuisson: 15 min - Portions: 4

INGRÉDIENTS

- 4 filets de poisson de votre choix
- 15 ml Jus de citron
- 15 ml de flocons d'avoine
- 15 ml de noix de soya
- 30 ml de pain multigrains séché haché
- 30 ml de farine de blé entier
- Pincée de thym
- Poivre et sel

PRÉPARATION

Préchauffer le four à 350F. Broyer grossièrement au moulin à café l'avoine, le pain multigrains, les noix de soya et la farine de blé entier. Ajouter le thym, le poivre et le sel. Mélanger. Badigeonner les filets de jus de citron. Enrober de chapelure les filets de poisson. Déposer les filets sur une plaque antiadhésive allant au four. Cuire 15 minutes environ. Servir avec du quinoa et des légumes verts.

Source: Sylvie Laroche Dt.P. infobouffe.com



Céréales bon départ

Préparation: 5 min - Cuisson: 0 min - Portion: 1

INGRÉDIENTS

- 1/2 tasse de Shredded Wheat & Bran
- 1/2 tasse de céréale Guardian
- 2 c. table d'amandes tranchées
- 1 c. table de lin moulu
- 1/2 tasse de petits fruits congelés
- 2 c. table de yogourt vanille
- 1 c. thé de flocons d'érable biologiques
- Lait au goût

PRÉPARATION

Mélanger les ingrédients dans un bol. Ajouter le lait puis déguster. N'hésitez pas à laisser aller votre imagination.

Source: Sylvie Laroche Nutr.Dt.P. infobouffe.com

VOTRE QUALITÉ DE VIE PASSE PAR
vosre nutrition!



Hydro-Québec roule au vert avec Mitsubishi

JEAN-FRANÇOIS
GUAY



Le président d'Hydro-Québec, Thierry Vandal, a fait une entrée fort remarquée au volant d'une Mitsubishi i-MiEV au dernier Salon de l'Auto de Montréal. Monsieur Vandal a également annoncé qu'une cinquantaine de ces voitures électriques rouleront dès l'automne prochain dans la Ville de Boucherville dans le cadre d'un projet pilote mené de concert avec Mitsubishi.

La i-MiEV (pour Mitsubishi Innovative Electric Vehicle) est un véhicule électrique vendu au Japon depuis juillet 2009. L'entente entre Hydro-Québec et Mitsubishi vise à étudier les performances et les réactions d'une voiture entièrement électrique dans le cli-

mat québécois, et à évaluer son impact sur le réseau d'Hydro-Québec.

Selon les dires de Vandal: «Hydro-Québec veut tester des véhicules comme la i-MiEV dans des conditions réelles. Ce projet pilote devrait permettre de voir un plus grand nombre de véhicules électriques sur nos routes au cours des prochaines années».

Ceux qui croyaient que la i-MiEV serait équipée d'un moteur électrique provenant de la filiale TM4 d'Hydro-Québec sont demeurés sur leur appétit. Pour l'instant, les innovations de TM4 ont retenu l'attention du constructeur indien Tata Motors. Mais M. Vandal espère intéresser Mitsubishi à court ou moyen terme par les travaux de TM4 en matière de moteur électrique, mais pour l'instant il s'agit de tester des véhicules déjà fonctionnels.



Selon Mitsubishi, la i-MiEV pourrait être vendue au Canada dès l'an prochain. Il s'agit d'une voiture quatre places qui peut atteindre 130 km/h et qui possède une autonomie en mode électrique de 120 km. Le prix actuel au Japon est estimé à 50 000\$.

«Nous croyons que l'avenir des transports terrestres est électrique», de souligner M. Vandal, qui estime qu'avec son hydroélectricité, le Québec est la terre d'accueil promise pour ce genre de véhicule.

À BOUCHERVILLE

Avec la collaboration de la ville de Boucherville, Hydro-Québec évaluera le comportement de 50 unités de la i-MiEV, notamment en conditions hivernales. Le coût du projet est évalué à 4,5 millions de dollars.

La ville de Boucherville a été invitée à accueillir le projet en raison de la proximité de l'Institut de recherche d'Hydro-Québec (IREQ), de sa participation à l'essai d'une zone de réseau interactif et de la diversité des entreprises locales que mènera prochainement Hydro-Québec.

La présence d'un concessionnaire Mitsubishi à qui sera confié l'entretien des i-MiEV a également été un facteur déterminant dans la sélection de la municipalité.

QU'EST-CE QUE LA I-MIEV?

La i-MiEV est une voiture tout électrique, adaptée à la conduite sur autoroute et qui se recharge au moyen d'une prise de courant ordinaire. La batterie, le moteur et les autres composants mécaniques de la i-MiEV se trouvant sous le plancher, l'habitacle peut loger quatre adultes et comporte un compartiment utilitaire étonnamment spacieux.

Au dernier Salon international de l'automobile de Tokyo, à l'automne 2009, la i-MiEV a remporté le prix de «Voiture japonaise de l'année» dans la catégorie «Technologie la plus perfectionnée».



Il faut compter sept heures pour recharger la batterie de la i-MiEV sur une prise de 110 volts.

Une ressource communautaire pour les bénévoles et les aidants

MARIE-NOËLLE
L. PAQUETTE



J'aimerais cette semaine profiter de mon espace hebdomadaire pour vous parler d'un service offert par l'organisme pour lequel je travaille. Il n'est pas question de transformer cette chronique en infopub, mais bien de faire la promotion d'un service qui peut, je crois, être fort utile pour plusieurs lecteurs.

L'AQDR a démarré, en 2008, un projet de formation destiné à répondre à un besoin maintes fois exprimé par les bénévoles qui se consacrent aux aînés. En effet, ceux-ci avaient manifesté le besoin de pouvoir acquérir de nouvelles connaissances, échanger entre eux savoir-faire et savoir-être et établir des réseaux.

Près de deux ans plus tard, nous réalisons avec contentement et fierté à quel point ce projet a évolué. Dès 2009, nous avons choisi de cibler également les aidants naturels qui, comme on le sait, ont souvent besoin d'aide pour s'adapter au rôle infiniment complexe qu'ils sont appelés à jouer au quotidien.

Nos activités se centrent surtout sur l'acquisition de connaissances et la promotion de l'auto-formation. Nous organisons environ une rencontre par mois au cours de laquelle un conférencier spécialisé nous entretient d'un sujet susceptible d'aider à la fois les aidants et les bénévoles au quotidien. Rappelons quelques-uns des thèmes que nous avons abordés ensemble dans le courant de l'année 2009: la dépression chez les aînés, l'accompagnement de fin de vie, le deuil, etc.

Si les rencontres sont chargées d'information, elles sont aussi le prétexte pour

toutes ces personnes d'échanger entre elles, de ventiler, de mettre des expériences en commun. Des petits réseaux se forment, d'abord entre les gens mais aussi entre les gens et les organismes de la communauté.

RÉFÉRENCES

Grâce aux relations que nous entretenons avec plusieurs organismes du milieu, nous avons régulièrement l'occasion de mettre des gens en contact afin de désamorcer différentes problématiques. En effet, il arrive souvent que les gens ne connaissent pas bien les services offerts par les organismes communautaires qui pourraient leur venir en aide.

Nous avons également entrepris de garnir notre bibliothèque de références. Ainsi, nous nous sommes procuré plusieurs documents (livres, feuillets, DVD) que nous pouvons prêter à ceux qui en ont besoin. Notre petite collection couvre plusieurs

sujets, dont le deuil, la relation d'aide, la retraite, la promotion de la santé, la fin de la vie, etc.

Notons que toute personne qui est appelée à s'occuper d'une personne seule ou en perte d'autonomie, quelles que soient les circonstances, et chaleureusement invitée à se joindre à nous pour les rencontres qui l'intéressent. Il suffit de communiquer avec nous par téléphone ou par courriel (vous avez les coordonnées au bas de cet article). La prochaine rencontre portera sur la maladie d'Alzheimer et aura lieu le 17 février, de 9 à 12 heures. Toutes les rencontres sont gratuites.

Au plaisir de vous rencontrer!

Pour nous joindre: Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées (AQDR), tél: 450 357-9545; courriel: projet.aqdrhr@live.ca ■

Shenyang est une ville en pleine mutation

ROBERT LANCIAULT



À Shenyang comme dans plusieurs autres villes de Chine, les musulmans se sont engagés depuis une vingtaine d'années dans un processus de réaffirmation religieuse et identitaire. Ils ont commencé à reconstruire leurs mosquées, à diffuser de l'information sur l'islam et à traduire les ouvrages religieux islamiques.

Les premières fermetures de mosquées ont eu lieu en 1958 et ce n'est qu'en 1978, sous le régime de Deng Xiaoping, qu'une lente libéralisation religieuse fût acceptée par le régime communiste.

Depuis, les musulmans ont mis un effort particulier de diffusion de leur doctrine dans les écoles. Ainsi, aujourd'hui, plusieurs écoles privées musulmanes ont vu le jour à Shenyang. Le quartier a ses couleurs, son style de bâtiments, ses propres aliments, ses marchés publics bien à lui et il a aussi conservé ses coutumes vestimentaires.

Bien que leurs croyances diffèrent quelque peu de la vraie religion islamique, on reconnaît fort aisément les musulmans de Shenyang par le béret blanc porté par les hommes et par le voile porté par certaines femmes.

DÉCENTRALISATION

Par ailleurs, dans le cadre de la politique des réformes menées

dans le domaine de l'éducation depuis plus d'une dizaine d'années, la privatisation de l'enseignement a conduit à la décentralisation et les initiatives musulmanes ont eu pour objectif de pallier le désengagement de l'État et de permettre à la population en situation économique difficile, et en particulier aux filles, de bénéficier d'un minimum d'éducation.

À l'intérieur du monde musulman chinois, l'éducation et sa modernisation font l'objet de vifs débats et de concurrence entre courants religieux.

Tout près du quartier musulman se trouve une église catholique qui veut faire sa place, mais elle a très peu de fidèles et peu de moyens pour vraiment faire concurrence au monde musulman.

J'ai visité en grande partie tout le quartier et j'ai pu percevoir la différence marquée qui existe entre les Chinois athés ou bouddhistes des autres quartiers de Shenyang avec ces musulmans qui ont un rythme de vie un peu moins mouvementé et un peu moins tourmenté.

CIMETIÈRE

J'ai également visité le quartier coréen qui lui aussi a fait sa place dans cette grande ville avec ses commerces, ses bâtiments et sa population qui ressemble beaucoup aux autres Chinois de Shenyang mais qui ont de petites caractéristiques communes comme des traits du visage un peu



Le marché bien particulier des musulmans de Shenyang.

plus dur et un gabarit un peu plus court que les autres citoyens de Shenyang.

Pour moi, il était difficile de voir ces différences mais pour les résidents, ils peuvent faire la différence assez aisément malgré qu'ils se trompent à l'occasion. Par contre, lorsque vient le temps de lire les annonces des publicités, les résidents savent très bien que c'est écrit en coréen plutôt qu'en mandarin.

Puis j'ai fini mon périple à Shenyang en allant au cimetière avec des membres de la famille pour acheter un terrain à la famille Zhang. Le cimetière Côte des neiges à l'air d'un petit terrain de maison unifamiliale à côté de ce gigantesque cimetière que j'ai pu visiter en plein mois de décembre. Il faut dire aussi que Shenyang a

une population plus nombreuse que tout le Québec.

On avait pris rendez-vous et on nous attendait avec une kyrielle d'options possibles. La grandeur du terrain, sa situation dans le cimetière, est-ce qu'on voulait des fleurs entretenues par un jardinier? Un monument? Des inscriptions sur le monument? Une urne ou une tombe? etc.etc.etc.

La fourchette des prix pour une urne et un terrain variait entre 1800 yuans et 18500 yuans (250\$ à 2500\$ canadiens). Ces prix ne comptent pas les caveaux qui sont de 25 000 yuans en montant.

La famille Zhang a opté pour un monument et deux urnes pour 6300 yuans, soit tout près de 1000\$ canadiens, ce qui est assez élevé pour une famille à revenu moyen en Chine.

Dans la culture chinoise, il est très important d'avoir des funérailles dignes et un endroit important pour que la famille et les amis puissent aller se recueillir.

Cela vient des temps anciens ou les empereurs passaient quelques années et consacraient beaucoup d'argent à construire leur propre mausolée. Certains d'entre eux commençaient même à le construire aussitôt qu'ils devenaient empereurs. Pour eux, la mort était aussi importante que la naissance et on prenait donc un soin particulier pour la préparer. C'est donc resté dans les traditions chinoises et aujourd'hui on se prépare en conséquence.

La semaine prochaine: Hohhot dans la province de Mongolie. Mon adresse courriel est la suivante: RobertLanciault@gmail.com ■



L'entrée du quartier musulman de Shenyang.



Un exemple de monuments un peu plus modestes dans le grand cimetière de Shenyang

WEEK-END

AUTOUR DU MONDE

Des préparatifs un peu plus longs que prévu

RAYMOND MARIER



Nous sommes à la marina d'Ayvalik depuis deux jours. Nous avons réussi à trouver, dans ce petit village de pêcheurs sur la côte turque, tout ce qu'il nous faut pour partir. Le garde-manger est rempli.

La réserve de bière et de raki est faite. Le frigidaire déborde. Les bombonnes de gaz ainsi que les réservoirs d'eau et de diesel sont pleins. De la baie, on aperçoit l'île grecque de Lesbos. Ça me fascine toujours de voir comment les territoires appartenant à la Grèce et à la Turquie se sont enchevêtrés à la suite des conquêtes, des traités et des partages consécutifs aux deux Grandes Guerres.

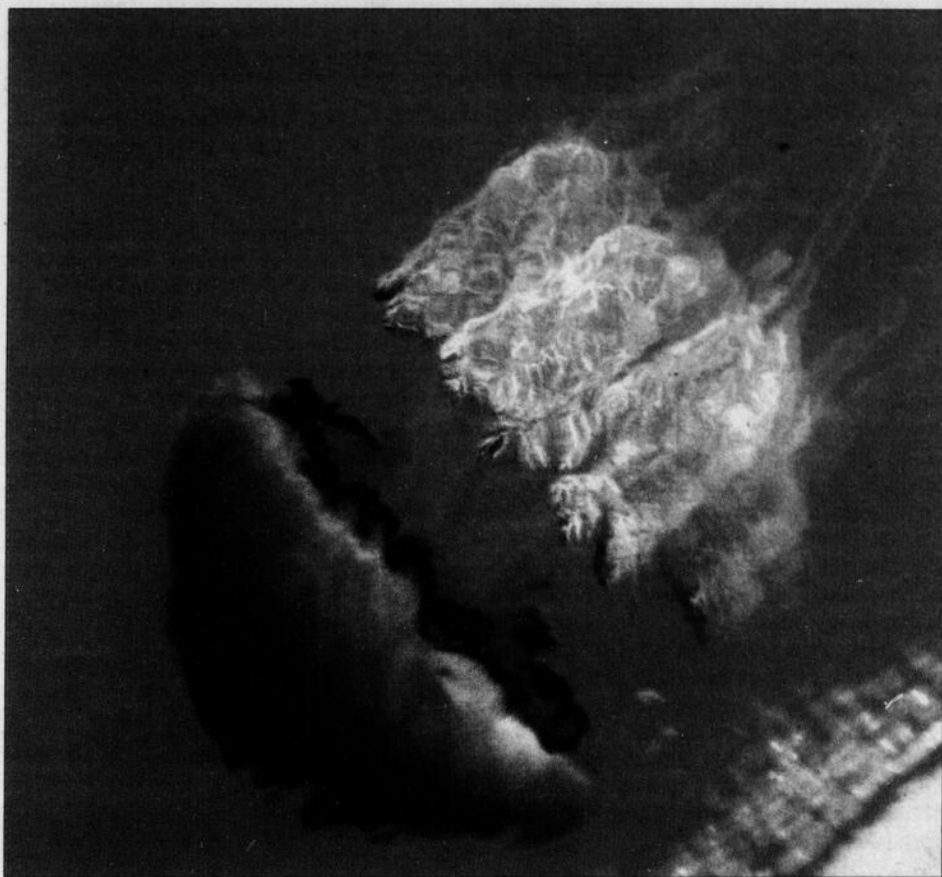
Il reste un petit problème de maintenance à régler: la toilette. Le réservoir d'eau noire ne fonctionne pas; il ne retient rien, donc tout passe directement à la mer. C'est biodégradable, comme certains se plaisent à dire, mais nous ne pouvons nous résigner à polluer les marinas ni les baies que nous allons visiter. Il faut obligatoirement le faire réparer.

Le technicien de la marina me baratine au sujet de la réparation. Je vois dans ses yeux les \$ défilier. Il me prend pour un riche idiot américain. Je le congédie. Je cherche une autre solution. J'ai besoin d'un bon plombier pour changer la valve du réservoir, c'est tout.

Dans le village, je finis par trouver un ship-chandler qui me propose les services de son technicien. J'accepte, mais la marina exige que je paie 50 euros (75\$) pour le laisser entrer et travailler sur son terrain. Je n'ai pas le choix.

SORTIR LE BATEAU

Tout se passe bien jusqu'au moment où le technicien sort du bateau en sueur et parle avec agitation au patron qui me traduit: il faut sortir le bateau de l'eau. Le métal du passe-coque est dégradé, il est poreux comme de la vieille



La méduse bleue, «rhizostoma pulmo», d'une grande beauté, ne serait pas réputée pour piquer. Je n'ai pas fait le test, je me suis contenté de la regarder.

brique rouge qui se désagrège. Il ne peut y fixer la nouvelle valve. Il faut changer le passe-coque.

L'extrémité de ce bout de tuyau (20 cm) passe à travers la coque (2,5 cm de diamètre) et se trouve sous la ligne de flottaison. À l'intérieur du bateau, la valve le relie au réservoir d'eau noire. Lorsque le bateau est à la marina ou dans une baie, la valve est fermée. Pour vider le réservoir, certaines marinas offrent le service de pompage; s'il n'y en a pas, on ouvre la valve en pleine mer, loin des côtes.

Après négociation avec le responsable de la marina, il est convenu que la grue pourra sortir le bateau de l'eau le lendemain matin, à 9 heures. On nous charge 200 euros (300\$) pour sortir le bateau, le mettre à terre pendant une demi-heure et le remettre à l'eau. Si ça prend plus de temps, ce sera 400 euros. J'accepte, puisque le technicien pense qu'il peut faire le travail en moins d'une demi-heure.

À 9 heures pile du matin, le bateau sort de l'eau; 9h20, les travaux avancent; 9h30, c'est

presque fini, mais pas tout à fait. Je regarde les ouvriers de la grue. Un peu plus loin, dos à nous, ils jouent au backgammon, le sport préféré des Turcs, avant même le foot. À 9h45, le technicien a terminé. Il faut aller chercher le personnel de la grue pour remettre le bateau à l'eau. Bien entendu, les ouvriers de la grue ont oublié de surveiller l'heure et se sont montrés raisonnablement accommodants: 200 euros seulement. Ouf!

PRÊTS À PARTIR

Il fait beau, il fait chaud et nous quittons le quai pour faire quelques milles nautiques seulement, histoire de changer le mal de place, avant le grand départ.

Du littoral découpé et parsemé de plages de sable, on aperçoit de petits villages tout blancs, puis une île, un canal, une grande baie, comme un grand lac avec plusieurs petites baies, un seul bateau en vue. Le bonheur approche.

Le moteur ronronne jusqu'au fond de la baie choisie. Les fonds marins sont solides. Avec précaution, pour la première fois de l'année, nous descendons l'ancre. La synchronisation des gestes entre le capitaine et son équipière Pauline n'est pas rouillée du tout. Pauline descend l'ancre dans dix mètres d'eau, puis elle laisse filer la chaîne pendant que je recule le bateau de 50 mètres. L'ancre tient bien dans le sable et la glaise.

L'eau est claire et chaude, l'air est doux. Sur terre, de grands pins parasols nous saluent. Nous entrons au paradis, prêts pour un plongeon carapé dans cette mer bleue. Pendant deux jours, nous reprenons la «vie de bateau», révisons les systèmes techniques, préparons les prochaines étapes de navigation et profitons pleinement de ce cadre magnifique.

À notre retour vers Ayvalik, nous découvrons qu'il était temps de changer de place. De très grosses méduses jaunes avec de longs filaments et de grosses méduses bleu pâle de 60 cm de diamètre envahissent la baie. Il y en a partout, sur la route tracée. Vaut mieux les regarder du haut du bateau que de nager entre ces créatures qui se déplacent gracieusement au gré du vent et des courants. Médusés, nous apprécions la féerie du spectacle. ■

WEEK-END

ALCOOL

L'alcool, parlons-en...

L'alcool n'est pas seulement une boisson savoureuse qui étanche la soif, mais une drogue qui altère la lucidité. On la retrouve non seulement dans les boissons, mais aussi dans certains aliments et médicaments. Et maintenant, selon les récentes découvertes, les médias nous informent presque quotidiennement qu'elle cause également des ravages physiques encore insoupçonnés (au cœur, au sang, à l'estomac, au foie, au pancréas, à la bouche, au cerveau, etc.).

Les pharmacologues et d'autres spécialistes en toxicomanie soutiennent aujourd'hui qu'on ne doit plus considérer l'alcool comme un produit sûr et inoffensif, qu'il soit pris comme breuvage, stimulant, sédatif, tonique ou tranquillisant. D'autre part, l'alcool par lui-même ne cause pas directement et dans tous les cas un tort physique ou une dégradation mentale. Il semble bien que la plupart des gens peuvent en faire un usage

modéré sans se nuire ou nuire à d'autres.

Du point de vue médical, l'ivresse résulte d'une consommation excessive d'alcool. Son usage abusif nous expose, directement ou indirectement, à des problèmes de toutes natures: physiques, psychologiques, sociaux, financiers, professionnels. Les alcooliques en rétablissement se soucient de ce que tous ces problèmes ont pu causer à des gens plus ou moins près d'eux lors de leurs destructions avec l'alcool. Ce souci les aide à demeurer abstinents.

Les membres des AA ont découvert que peut souffrir «d'alcoolisme» tout buveur aux prises avec des troubles divers attribuables à l'alcool. Cette maladie frappe sans tenir compte de l'âge, du sexe, de l'intelligence, de la race, de l'équilibre mental, de l'occupation, de la situation familiale, de la constitution physique, des habitudes alimentaires, du statut économique ou social ou

du tempérament en général. La question n'est pas de savoir combien ou comment vous buvez, quand et pourquoi, mais bien quel effet l'alcool produit sur votre comportement et avec quel résultat.

RÉUNIONS

Si tu bois et veux continuer de le faire, c'est ton affaire! Si tu bois et veux arrêter, Alcooliques anonymes peu t'aider. Compose le 450 347-6580 (ligne téléphonique des AA). Adresse Internet du site officiel des AA du Québec: <http://www.aa-quebec.org/>

Il y aura des réunions ouvertes des AA le vendredi à Saint-Jean-sur-Richelieu, à midi et à 20h30, au 200 A, rue St-Louis, suite 300; à 20h30, au 131, rue Jean-Talon (Pavillon Jeunesse); à 20 heures, à l'Église de Venise-en-Québec, au sous-sol. ■

TOUS LES JOURS
NAVIGUEZ
RESTEREZ INFORMÉ
RÉAGISSEZ

www.canadafrancais.com
LE PARFAIT COMPLÉMENT À VOTRE JOURNAL!

Votre assurance voyage, nous la magasinons pour vous.

SECURITE 180 INC.

Courtier en assurance voyage
514 935-8281
1 800 681-9881

579896101C - 20100620P

224, rue Jean-Talon, Saint-Luc 450 359-1166

SAMANA
Départ: 15 février
Hôtel 4 étoiles
Tout inclus
1 semaine **1 129\$**

JAMAÏQUE
Départ: 16 février
Hôtel 4 étoiles
Tout inclus
1 semaine **1 189\$**

ANTIGUA
Départ: 14 février
Tout inclus
Super Spécial 1 semaine **1 389\$**

COSTA DEL SOL
Départ: 16 février
Hôtel 4 étoiles, face à la mer
Tout inclus
1 semaine **1 159\$**
2 semaines **1 589\$**
3 semaines **1 989\$**

PUNTA CANA
Départs: 12 et 19 mars
Hôtel 5 étoiles
Tout inclus
1 semaine **1 269\$**

SUPERBE CROISIÈRE FLUVIALE EN EUROPE
Départ: 11 octobre de Amsterdam - 13 jours
Incluant: vol, navire de luxe, excursions, pourboires, vin au souper
Rabais de 3 000\$ par Cabine extérieure **3 859\$**

Les prix n'incluent pas le fonds d'indemnisation des clients de 0,35% (ex. 3,50\$ tranche de 1 000\$) selon l'Office de Protection du Consommateur. Tarifs disponibles au moment de la publication.

ASTROLOGIE

WEEK-END

Les prévisions de la semaine avec
MADAME MINOU
514 521-8745

**SEMAINE DU 3 FÉVRIER
AU 9 FÉVRIER 2010**

BÉLIER**21 MARS AU 20 AVRIL**

Il est possible que vous soyez appelé à régler de sérieux problèmes financiers. Cela aura beaucoup d'impact sur vous. Vous désirez être honnête et les gens qui vous entourent le savent.

**TAUREAU****21 AVRIL AU 20 MAI**

La planète Mercure vous apporte beaucoup de capacité d'expression. Vous êtes dans un moment où tout prend de la valeur au plan moral. Évitez ce qui peut vous conduire à des actions que vous regretterez.

**GÉMEAUX****21 MAI AU 21 JUIN**

Vous êtes très polyvalent et présentement cela est omniprésent dans votre vie. Vous allez vers des situations où votre entourage sera surpris par vos talents et votre joie de vivre.

**CANCER****22 JUIN AU 23 JUILLET**

La planète Jupiter vous apporte un grand sens de l'autonomie morale. Vous êtes dans un moment où vous désirez très bien gagner votre vie mais vous ne voulez pas être dépendant de qui que ce soit.

**LION****24 JUILLET AU 23 AOÛT**

Vous êtes très aimé. Vous avez un magnétisme formidable surtout auprès des gens avec qui vous travaillez. Vous êtes dans un moment de grande réorganisation.

**VIERGE****24 AOÛT AU 23 SEPTEMBRE**

Vous avez beaucoup de choses à dire et cela concerne avant tout vos sentiments. Vous ne voulez pas garder sous silence des choses qui vous font de la peine.

**BALANCE****24 SEPTEMBRE AU 22 OCTOBRE**

Le Soleil vous rend capable de mieux vous débrouiller et d'aller vers ce qui peut vous apporter du bonheur. Vous avez besoin d'être fier de vous. Vous êtes apte à vivre des choses exceptionnelles.

**SCORPION****23 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE**

Vous ne devez d'aucune manière accepter ce qui peut vous enlever votre confiance en vous. Cela serait une erreur. Rappelez-vous-en.

**SAGITTAIRE****23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE**

La planète Uranus vous apporte des idées fulgurantes. Vous êtes capable d'être apprécié et tout ce que vous faites est présentement dans une période de valorisation.

**CAPRICORNE****22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER**

Vous avez besoin de vous reposer. Vous êtes souvent fatigué moralement. Cependant, sachez que plusieurs choses peuvent devenir meilleures.

**VERSEAU****21 JANVIER AU 18 FÉVRIER**

Vous êtes apte à mieux pouvoir analyser tout ce qui a de l'importance pour vous. Cela prend beaucoup de votre temps mais c'est primordial.

**POISSONS****19 FÉVRIER AU 20 MARS**

Chiron vous apporte beaucoup au plan humain. Vous êtes dans un moment où vous voulez être vraiment disponible pour aider ceux que vous aimez.



WEEK-END

Bravo les jeunes...

L'ÉGLISE D'ICI

Les groupes de jeunes de 11-13 ans ainsi que celui des ados de 14-17 ans ont posté des gestes signifiants quelques jours avant Noël. Des gestes simples qui ne sont pas étrangers à plusieurs passages des évangiles. Le dénominateur commun des activités organisées dans l'esprit des fêtes? Apporter un peu de lumière à des personnes seules ou démunies. Une présence.

POUR LES 11-13 ANS: PERSONNES ÂGÉES ET SAINT-VINCENT DE PAUL

Les jeunes de 11-13 ans qui complètent cette année leur parcours de préparation à la confirmation-eucharistie ont été invités à choisir entre deux activités liées à la Saint-Vincent de Paul. La première consistait à faire le tri des denrées amassées lors de la guignolée. Une dizaine de jeunes et parents ont prêté main-forte au comité organisateur de la section Saint-Luc pendant quelques heures. Nous avons arpenté les allées en classant une partie des denrées accumulées en chantant. L'activité s'étant déroulée dans le plaisir, la convivialité et la collaboration. Les jeunes ont eu un contact direct avec ce que représentent la bonté, la générosité et l'entraide. En l'espace de quelques heures, ils ont compris par en dedans la possibilité d'être témoin de Jésus par de petits gestes. Quelles traces laissera cette visite? Je sens que certains y seront l'an prochain même s'ils ne sont plus en catéchèse...

La deuxième activité liée à la Saint-Vincent de Paul, une visite animée du magasin du secteur Saint-Jean a permis à une autre partie du groupe de connaître les actions de l'organisation ainsi que les motivations de son fondateur Frédéric Ozanam. «À quoi te sert ta foi, si tu n'en fais rien pour aider les autres?» lui aurait-on demandé... C'est la question avec laquelle les jeunes sont repartis après avoir pris conscience de l'impact d'une organisation comme la Société Saint-Vincent de Paul. Merci aux merveilleuses personnes qui ont rendu cette visite possible.

Toujours chez les 11-13 ans, un groupe de deuxième année a rendu visite aux personnes âgées vivant dans une des résidences privées de Saint-Jean-sur-Richelieu. Les aînés ont accueilli ces jeunes dans la joie et la simplicité visiblement contents d'avoir de la si belle visite. Nous avons échangé sur les Noëls d'antan et leurs souvenirs du temps des fêtes. Un bel échange entre les jeunes et les aînés qui n'a pas été sans surprise.

Je pense entre autres à une jeune fille qui a découvert qu'une dame de 95 ans a aussi pratiqué le patinage artistique il y a quelques décennies. Comme quoi le fossé entre les générations s'abolit facilement quand la complicité s'installe. Nous avons terminé la

soirée par une courte célébration au cours de laquelle nous nous sommes transmis la lumière sur les mots d'un Notre-Père inter-générationnel.

VISITE À LA CASA MGR BERNARD HUBERT POUR LES ADOLESCENTS

Le 14 décembre 2009, le groupe de confirmands adolescents composé d'une pléiade de personnalités attachantes avait un rendez-vous bien spécial. Ils et elles étaient attendus à la CASA Mgr Hubert de Longueuil pour prendre le dessert et partager un bout de soirée avec les résidents qui sont accueillis et appuyés le temps de se remettre en selle. Je dois avouer que nous étions tous et toutes un peu fébriles. Pour la plupart d'entre nous, il s'agissait d'un premier contact avec des personnes qui vivent ce genre de problématique.

Les jeunes avaient préparé une carte de souhaits personnalisés pour chaque résident. Elles leur ont été remises avec un bougeoir symbolisant la lumière ainsi qu'un

texte portant sur l'espérance. Une fois l'échange des présents conclu, nous avons chanté des chants de Noël au son des guitares et tam-tams de la formation musicale présente le même soir.

Certains des résidents ont verbalisé leur étonnement de voir que l'on pensait à eux tout... simplement.

Et tout est là! Dans la rencontre de l'autre, dans l'être avec. C'est le prérequis incontournable à toute tentative si modeste soit-elle de vivre le commandement d'amour laissé par Jésus: Aimez-vous les uns les autres comme je vous ai aimés.

Bonne année 2010 à toutes les personnes qui ont participé ou collaboré à ces soirées imprégnées à jamais.

Louise Blais

Agente de pastorale, responsable de la catéchèse des 11-13 ans et du catéchuménat des adolescents et des adultes pour la paroisse Saint-Jean-l'Évangéliste

Des activités au Centre de ressourcement

Plusieurs activités sont à venir au Centre de ressourcement spirituel de Saint-Jean en 2010, lequel centre est situé au 80, rue Lajeunesse (coin boulevard Guoin, près du Cégep).

En février: «Semaine de la parole» du 29 janvier au 7 février. (Entrée libre).

3-10 mars: «La lectio divina». Prier avec la bible, s'inspirer de ces beaux textes millénaires pour s'adresser à Dieu, c'est une expérience unique. Les saints et les saintes l'avaient compris bien avant nous. Aussi, je vous invite à vous mettre à l'écoute de la parole de Dieu à l'aide d'une méthode simple et efficace que la tradition appelle: La lectio divina.

Personne-ressource: Ghislaine Salvail, sjsh 15-16-17 mars: Retraite pour tous les paroissiens et paroissiennes à 14h30 et 19h30 avec possibilité de rencontrer le prêtre de la retraite.

«Dieu a mis en nous tout son amour». Dans son livre «Lettre à un ami sur la vie spirituelle», Henri Nouwen explicite une vérité qui, selon moi, résume bien la vie du cœur à cœur avec Dieu: «Dieu a mis en nous tout son amour». La vérité centrale de notre existence, affirme-t-il, c'est que nous sommes les bien-aimés de Dieu.

Puisqu'il en est ainsi, nous sommes appelés à «être ses imitateurs». Pour cela, quoi de mieux que de prendre soin des autres en communion avec Jésus qui nous a choisis pour porter du fruit en abondance, le cœur rempli d'action de grâce et de joie.

Personne-ressource: l'abbé Serge Charbonneau. Entrée libre.

7-14-21 avril: «Nos ancêtres de la Bible». Abraham, le père des croyants, Joseph, le magnanime, Moïse, le guide d'Israël.

L'objectif principal des récits bibliques est d'instruire les croyants, de leur offrir des exemples de cheminement dans la foi. Plusieurs narrations présentent des personnages types, porteurs de messages d'une actualité permanente.

Personne-ressource: Jean Genoud, ptre Les haltes spirituelles: 26 mars et 23 avril L'eucharistie à 10h30 avec un enseignement sur le message de Jésus de la messe du jour avec les pères Michel Vigneau, o.s.s.t. et Michel Proulx, o.praem.

Les messes spéciales à l'occasion de fêtes liturgiques: 17 février et 19 mars. Les dimanches d'adoration de 14 à 15 heures: 7 février, 7 mars et 2 mai.

Source: Simone Granger 450-346-2425



| | |
|---|-----------------------------|
| Ambulance, police, pompiers : | 911 |
| Sûreté du Québec (urgences) : | 310-4141 (*4141 cellulaire) |
| Info-Santé : | 811 |
| CLSC-CHSLD Champagnat de la Vallée des Forts : | 450 358-2572 |
| Croix-Rouge (urgence sinistres) : | 1 877 362-2433 |
| La ligne parents : | 514 288-5555 |
| Info-dépression : | 1 800 268-0999 |
| Tel-Jeunes : | 514 288-2266 |
| Protection de la jeunesse : | 1 800 361-5310 |
| Drogue - aide et référence : | 1 800 265-2626 |
| Centre de prévention du suicide du Haut-Richelieu : | 450 348-6300 |
| Maison Hina (femmes victimes de violence) : | 450 348-1645 |
| Centre de référence du Gand Montréal : | 450 527-1375 |
| Centre de référence du Centre d'action bénévole de Saint-Jean-sur-Richelieu : | 450 347-7527 |
| Gamblers Anonymes (GA) : | 514 484-6666 |

EN CAS D'URGENCE

Coup de Cœur

Haiti

Soirée bénéfique

MARDI 23 FÉVRIER
Campus Fort Saint-Jean
Pavillon Dextraze • à compter de 17 h 30
www.coupdecœurhaiti.org

BILLET 50\$ en vente auprès des partenaires et dans toutes les Caisses populaires

COOPÉRATION DU FORT ST-JEAN
SERVICES - HOTEL PARRÉ

LE CANADA FRANÇAIS

Desjardins

boom 104.1 fm-106.5 fm

CC 1111

WEEK-END

À VOS MANETTES

DarkVoid: un potentiel mal exploité

PIERRE-OLIVIER HAMEL



DarkVoid est un jeu d'aventure-action dans lequel on devra se défendre contre des extra-terrestres qui viennent troubler la paix.

L'introduction est tout à fait superflue. En fait, on nous amène dans l'action dès la première minute. On est en plein vol, à l'aide d'un «Jetpack» accroché au dos, et on se bat contre une armée de vaisseaux. Puis, après une petite séquence de combat, on utilise la méthode du flashback et on recule dans le temps, c'est-à-dire, une semaine plus tôt pour voir d'où tout ça a commencé.

Le personnage principal ainsi que son acolyte se retrouveront perdus dans la jungle à la suite d'un crash d'avion.

La mise en situation est plus ou moins pertinente et l'action du jeu l'est tout autant. Il s'agit d'un jeu de tir à la troisième personne qui met en vedette des armes parfois contemporaines, mais plus souvent futuristes, parce

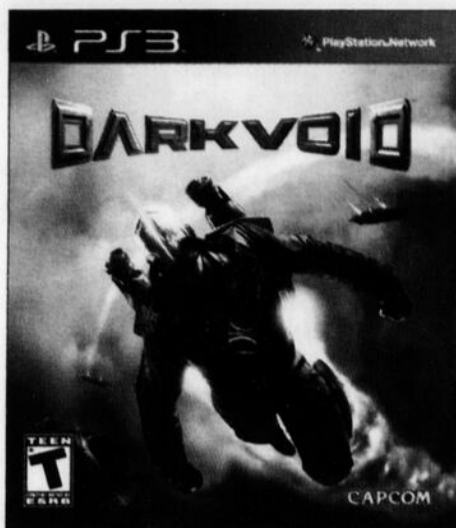
qu'il est possible de prendre possession des objets de nos adversaires.

Les ennemis sont quant à eux des extraterrestres modélisés en créatures robotisées misant sur un aspect métallique et menaçant, possédant des habiletés de combat évoluées.

Malgré la mise en scène boiteuse, je me suis tout de même prêté à l'action. On fait face à un déroulement très linéaire et prévisible. On est capable de savoir d'avance qu'il y aura des ennemis et, la plupart du temps, on est capable de savoir où ils seront situés, en regardant la disposition des obstacles dans un endroit donné.

Par contre, on pourra jouir d'une certaine liberté, notamment lors des scènes de vol. Le «Jetpack» que l'on nous offre dans les premiers moments du jeu nous permettra d'ajouter une autre dimension à ce divertissement.

Jusqu'à-là très répétitif et pratiquement sans vie, DarkVoid prend une tournure davantage intéressante avec l'arrivée de ce nouvel outil. L'environnement devient plus ouvert et plus interactif. Il reste que les combats demeureront redondants et qu'il sera facile d'anticiper les gestes de l'ennemi. De plus, j'ai fait face à



Enfilez votre «Jetpack» et détruisez les extraterrestres dans DarkVoid.

quelques bogues de collisions tout au long de mon périple, entre autres lorsque je suis resté coincé entre deux rochers dans ce que l'on pourrait appeler une défaillance graphique.

Cependant, je dois avouer que les scènes de vol sont vraiment divertissantes. Ces séquen-

ces nous apportent le meilleur de DarkVoid, autant sur le plan du «gameplay», du graphisme, parce qu'il nous offre des prises de vue splendides que sur le plan du son. Honnêtement, la musique est bonne dans ce jeu et les effets sonores ont de l'aplomb.

Alors, que peut-on tirer de ce «Rocketeer» des temps modernes? Pas grand-chose. Il possède un grand potentiel, mais il n'est pas bien exploité. On nous donne de l'espoir à petite dose, en nous faisant parcourir une petite parcelle d'un monde qui a l'air si grand. On nous laisse sur notre appétit quand on peut voler, mais juste pendant un moment, pas en continu.

Il y a une seule chose que l'on peut noter comme étant un bon coup. Lors de certaines escalades ou de certaines descentes, la plateforme basculera de l'horizontale à la verticale de manière à offrir une autre perspective. Ce sera le seul vrai moment de réjouissance dans DarkVoid.

Évidemment, il ne passera pas à l'histoire, il est bourré de potentiel, mais beaucoup d'éléments sont à travailler. J'espère vraiment qu'il aura un deuxième volet, amélioré. Pour l'instant, je lui donne un 5,5 sur 10. ■

WEEK-END

TRÉSORS DE FAMILLE

La rareté de certaines pièces antiques

MARIO WILSON



Dans le domaine des antiquités canadiennes, il me semble parfois que beaucoup, mais vraiment beaucoup reste à découvrir. Que ce soit par le biais de trouvailles inespérées comme certains modèles d'armoire en pin, déjà rarissimes sur le marché, ou encore de pièces de céramique quasi expérimentales, jusqu'à maintenant inconnues.

Le petit vase d'un magnifique bleu clair que nous analyserons cette semaine fait partie de ces pièces si peu communes que leur soudaine arrivée sur le marché en fait invariablement sursauter plus d'un.

J'ai déjà eu l'occasion de vous faire part du parcours peu singulier de Monsieur George Emery qui immigra au Canada (à Hamilton, en Ontario), afin de poursuivre sa production de céramique à la manière de Wedgwood en Angleterre. La production s'étendit de



Ce petit vase d'un magnifique bleu clair suscite beaucoup d'intérêt.

1926 jusqu'en 1952 et même plus tard lors de l'achat des moules par un certain Orme qui signa les pièces sorties de ses fours par Emro.

En comparant les pièces produites par George Emery et celles de la compagnie anglaise, il est clair que Monsieur Emery quitta son patron avec quelques-uns de ses secrets en poche. Mais le marché, parce que la production fut somme toute assez importante, regorge de pièces, principalement des vases et des cendriers, qu'il est relativement facile de dénicher. Le petit vase de la photo de cette semaine fait exception avec deux caractéristiques particulières.

CARACTÉRISTIQUES PARTICULIÈRES

D'abord la fleur qu'il arbore, la Calla Lily, n'est pas très courante sur cette production ontarienne. Il faut donc considérer cet aspect particulier comme une plus-value pour cette pièce de céramique. L'autre particularité consiste au numéro qui apparaît sous la pièce, en l'occurrence les chiffres 4041 insculpés près de la signature Ecanada Art Pottery / made in Canada.

L'observation répétée des différentes productions de la Ecanada Art Pottery nous permet d'affirmer que cette façon d'identifier une pièce n'est certes pas très courante. Un détail qu'il faudrait vérifier auprès des collectionneurs et amateurs canadiens qui sont très nombreux, notamment en Ontario. Peu importe leurs observations à cet égard, il semble évident que ce vase peut-être considéré comme une pièce particulièrement intéressante de la production du céramiste Emery, étant donné que ces chiffres pourraient éventuellement nous conduire à une information aussi importante que l'année précise de la sortie des fours de ce petit vase.

Ce petit vase de 18 centimètres de hauteur, avec appliques dites de pâte-sur-pâte (à la manière de Wedgwood), à l'allure raffinée de motif blanc sur pâte bleu clair, se trouverait probablement à un prix avoisinant les 100\$ chez les antiquaires ontariens. Nous avons la chance au Québec de faire compétition avec des amateurs qui connaissent moins le produit; une famille d'ici en a fait un trésor d'adoption. ■

La santé de l'économie commence par l'achat local

LE CANADA FRANÇAIS

ACHETONS CHEZ NOUS!



VENDEZ PLUS RAPIDEMENT RENDEZ VOTRE ANNONCE PLUS VISIBLE EN AJOUTANT DE LA COULEUR

plex, 2 balcons, 2 stationnements, terrain avec rangement, libre immédiatement, 550\$/mois, pas de chien, enquête de crédit, Danielle

5.1/2, 295 rue Collin, St-Jean, 2 c.a.c., 1 salle de lavage, grand rangement au sous-sol, 2e plancher, 1 stationnement, pas d'animaux, personne tranquille, référence de pré-location, libre immédiatement.

5.1/2, 311 DESLANDES, dans un rez-de-chaussé, stationnement, terrasse arrière, de préférence couple, pas de chien, libre 15 septembre, 680\$/mois.

5.1/2, boulevard Séminaire, près des Halles, 650\$/mois, libre 1er octobre. Info: Louis-Philippe

5.1/2, chauffé, eau chaude fournie, rénové, 1er étage, 655\$/mois, St-Eugène.

5.1/2, GRAND ET LIBRE IMMÉDIATEMENT, secteur tranquille, près Collège Militaire, plancher bois franc et flottant, frais peint, installation laveuse/sécheuse, 550\$/mois.

5.1/2, QUARTIER SAINT-GEORGES, près hôpital,

chauffé, libre 1er septembre, 545\$/mois.

5.1/2, entrée laveuse/sécheuse, stationnement, 0 rue St-Paul, libre 1er septembre, 495\$/mois.

GRAND 5.1/2, rue Chaussé St-Jean, libre + loft 2.1/2 Iberville, meublé, libre, 600\$/mois.

GRAND 5.1/2, rue Vanier, chauffé, aspirateur central, 800\$/mois.

LOFT RUE RICHELIEU

2 chambres avec salles de bain, brique, fenestration insonorisée, électros de haute gamme incl. parc, chien accepté. 1200\$/mois.

Près L

Pour seulement **5\$** pour une annonce classée régulière
ou **7²⁵\$** pour une annonce classée encadrée

VOTRE PETITE ANNONCE

10\$ pour 20 mots
et moins
20¢ le mot additionnel

**LE CANADA
FRANÇAIS**

Toutes nos annonces classées
sont également publiées
sur notre site Internet gratuitement
www.canadafrancais.com

C'est lu, c'est vendu !

Saint-Jean-sur-Richelieu
et régions

le Richelieu
47 734
lecteurs

Napierville
et régions

Coup d'oeil
21 520
lecteurs

Farnham/Bedford
et régions

**l'Avenir
& DES RIVIÈRES**
16 942
lecteurs

Granby
et régions

l'Express
56 698
lecteurs

Cowansville
et régions

Le Guide
26 180
lecteurs

Lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h

450 347-8555

Sans frais
1 800 947-8555

**LE CANADA
FRANÇAIS**